

Das 1. Mobilitätsmagazin für die Region mit den Angeboten der Kfz-Innung

# Hildesheim

101  Juni/Juli 2024  
www.carl-mobil.de  
info@teamschroedel.de

## *mobil*

**kostenlos zum  
Mitnehmen!**

**!!! VERLOSUNG !!!**

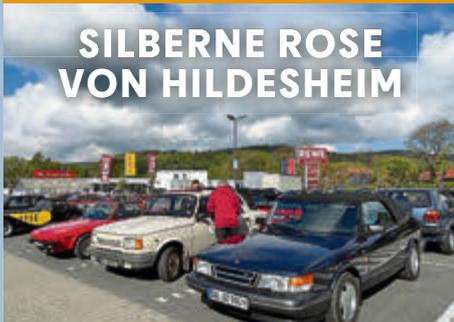
3 x 2 Karten für die  
**STREET  
MAG SHOW**  
10 x 2 Tickets für die  
**PS DAYS**

Seite 13



## RÜCKBLICK OLDTIMER VERANSTALTUNGEN

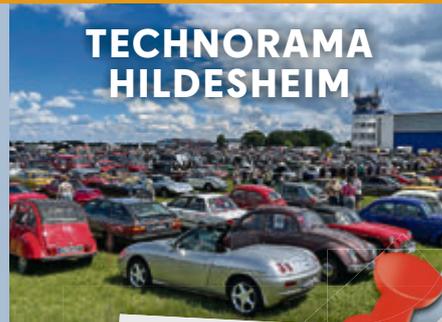
**SILBERNE ROSE  
VON HILDESHEIM**



**MAIKÄFERTREFFEN**



**TECHNORAMA  
HILDESHEIM**



**Termine: Oldietreffen,  
Rallyes, Tuning u.v.m.**



ab Seite 12

**Das war die Hildesheimer  
Mobilitätsmeile**



ab Seite 9

**Technik erklärt:  
Das (Blinker)-Relais**



Seite 30



**Mit dem Auto in den  
Urlaub:**

So kommen Sie mit Familie und  
Fahrzeug entspannt ans Ziel.  
ab Seite 24

# ENERGIEGELADEN IN JEDER HINSICHT.

Frischer Wind für Ihren Alltag: Mit einem modernen Look, aktualisierten Assistenzsystemen und vielen nützlichen Ausstattungsmerkmalen laden der neue EQA und der neue EQB dazu ein, Ihr Leben neu zu entdecken. Dank dem serienmäßigen Multifunktions-Sportlenkrad in Leder mit Touch-Bedienfeldern, MBUX mit verbesserter Sprachbedienung, serienmäßigem 26 cm (10,25") Zentral-Display und vielen weiteren Ausstattungs-Highlights lässt der Innenraum der beiden Kompakt-SUVs keine Wünsche offen. **Electric. Crafted by Mercedes-Benz.**

Jetzt ab 393 €/Monat\*



\*Ein freibleibendes Leasingbeispiel der Mercedes-Benz Leasing Deutschland GmbH, Siemensstraße 7, 70469 Stuttgart, für Privatkunden für folgendes Fahrzeugmodell: EQB 250+ Progressive Line<sup>1</sup>, 140 kW, Kraftstoff: Strom. Kaufpreis ab Werk 53.514,30 €, Leasing-Sonderzahlung 10.702,86 €, Laufzeit 36 Monate, Gesamtlauflistung 45.000 km, 36 mtl. Leasingraten à 393 €. Stand Mai 2024. Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers zzgl. lokaler Überführungskosten in Höhe von 714 €. Solange der Vorrat reicht. Andere Motorisierungs- und Ausstattungsvarianten gegen Aufpreis möglich. Das abgebildete Fahrzeug enthält Sonderausstattungen.

<sup>1</sup> Mercedes-Benz EQB 250+ | Energieverbrauch kombiniert: 17,5–15,2 kWh/100 km | CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 0 g/km | CO<sub>2</sub>-Klasse A

Anbieter: Mercedes-Benz AG, Mercedesstraße 120, 70372 Stuttgart  
Mercedes-Benz Niederlassung Hildesheim · Mastbergstraße 5 · 31137 Hildesheim  
Tel.: 05121 2906-0 · [www.mercedes-benz-hannover.de](http://www.mercedes-benz-hannover.de)



# Radikal: Concept Mercedes-AMG PureSpeed

Fotos: Hersteller

Aufregend, anregend, atemberaubend: Die Vorstellung des Concepts Mercedes-AMG PureSpeed war das Highlight im Vorfeld des Formel 1 Grand Prix von Monaco. Der radikale Entwurf eines komplett offenen, zweiseitigen Performance Cars ohne Dach und Windschutzscheibe – dafür aber mit dem aus der Formel 1 bekannten HALO-Sicherheitssystem – ist eine Hommage an den Rennsport. Das Konzeptfahrzeug gibt einen Ausblick auf das erste Modell der stark limitierten Mercedes-Benz Mythos-Serie.

Das Concept Mercedes-AMG PureSpeed zelebriert die Tradition von Mercedes-Benz mit purem und kompromislosem Rennwagendesign, innovativen Materialien und moderner Technik. Die auf 250 Exemplare limitierte Kleinserie wird nur den engagiertesten Enthusiasten und Sammlern von Mercedes-Benz Fahrzeugen zugänglich sein. Inspiriert von legendären Rennfahrzeugen macht die Kombination aus unvergleichlicher Rennsportästhetik und hoch-



dynamischem Leistungsvermögen das Concept Mercedes-AMG PureSpeed zu einer einzigartigen Fahrmaschine für Kenner. Er soll den „Gipfel der Exklusivität“ von Mercedes-Benz im Top-Segment verkörpern.

Auch viele weitere Design-Details sind eine Hommage an den Motorsport. Die beiden Scoops hinter den Sitzen erinnern beispielsweise an legendäre Rennwagen wie den 300 SLR. Mit diesem gewannen Stirling Moss und Denis Jenkinson die Mille Miglia 1955 in Italien.

Das Interieur setzt mit dem aufsehenerregenden Farb- und Ausstattungskonzept und einer individuellen, von IWC Schaffhausen entworfenen Uhr auf der

Instrumententafel weitere Glanzpunkte.

Zu Preis und Leistung hat Mercedes-AMG leider noch keine Angaben gemacht.







BEI  
STEINSCHLAG

SIND WIR DER SPEZIALIST DER REGION

- ✓ Steinschlagreparatur
- ✓ Neuverglasung
- ✓ Kalibrierung von Fahrerassistenzsystemen

Telefon: 05121 10 21 666

Wintec Autoglas  
Senator-Braun-Allee 1  
31135 Hildesheim

hildesheim@wintec.de

## car akustik

Kompetenter Full-Service

Wir wünschen Ihnen einen schönen Urlaub!

Reisen Sie sicher und sorgenfrei mit **Alarmanlagen, Gaswarnern und Ortungssystemen** von car akustik.

car akustik Inhaber Frank Borris Baum und Team



Senator-Braun-Allee 1 | 31135 Hildesheim

05121 58800 | hildesheim@car-akustik24.de | www.car-akustik24.de



## Neuer Mazda CX-80 ab sofort bestellbar

Start frei für das neue Spitzenmodell: Der Mazda CX-80 krönt die Produktpalette des japanischen Automobilherstellers und ist ab sofort bei allen deutschen Mazda Händlern bestellbar. Die Preise beginnen bei 55.350 Euro für den Mazda CX-80 e-Skyactiv PHEV EXCLUSIVE-LINE. Die ersten Auslieferungen an Kunden sind für den Herbst dieses Jahres geplant.

Der neue Mazda CX-80 ist mit fast fünf Metern Länge und 3.120 mm Radstand das größte Fahrzeug in der europäischen Produktpalette von Mazda. Drei verschiedene Sitzkonfigurationen mit zwei oder drei Sitzen in der zweiten Reihe sowie zwei

Sitzen in der dritten Reihe sind verfügbar. In den Sechssitzer-Versionen verfügt der Mazda CX-80 über eine Captain Seat Konfiguration mit zwei Einzelsitzen. Beim Antrieb haben die Kunden die Wahl zwischen einem 241 kW/327 PS starken e-Skyactiv PHEV mit einer elektrischen Reichweite von 60 km und



einem hocheffizienten 3,3-Liter Reihensechszylinder-Dieselmotor e-Skyactiv D254 mit 187 kW/254 PS inklusive M-Hybrid Boost-System. Beide Motorisierungen sind an ein Achtstufen-Automatikgetriebe gekoppelt und standardmäßig mit dem Mazda Allradsystem i-Activ AWD kombiniert.

Bei der Wahl zwischen einem 241 kW/327 PS starken e-Skyactiv PHEV mit einer elektrischen Reichweite von 60 km und



## Toyota Yaris Cross: Update für den Bestseller

Update für den Bestseller: Toyota baut die Qualitäten des Yaris Cross weiter aus und verbessert das kompakte SUV in

allen Bereichen, die ihm in seinem ersten Verkaufsjahr bereits den Titel „World Urban Car of the Year 2022“ eingebracht ha-

ben. Seitdem hat sich der Yaris Cross zum meistverkauften Toyota Modell in Europa entwickelt.

ben. Seitdem hat sich der Yaris Cross zum meistverkauften Toyota Modell in Europa entwickelt.

ben. Seitdem hat sich der Yaris Cross zum meistverkauften Toyota Modell in Europa entwickelt.

ben. Seitdem hat sich der Yaris Cross zum meistverkauften Toyota Modell in Europa entwickelt.

ben. Seitdem hat sich der Yaris Cross zum meistverkauften Toyota Modell in Europa entwickelt.



**Hammermäßige Angebote zum Dahinschmelzen!**

**Ständig über 500 Sätze Reifen und Felgen auf Lager – sofort zum Mitnehmen!**

Reifenservice • Autoservice • Tuning & Styling



Tel. 0 51 21-20 80 648  
Fax 0 51 21-20 80 649

**Reifen- & Felgendiscount**

An der Scharlake 34a · 31135 Hildesheim





## Dynamisch und reichweitenstark: Golf GTE und Golf eHybrid

Der neue Golf GTE und der neue Golf eHybrid präsentieren sich mit neuer Plug-in Hybridtechnologie und einer Reihe an Verbesserungen. Der Performanceantrieb des neuen Golf GTE liegt mit 200 kW (272 PS) dank elektrischer Zusatzkraft sogar über dem Leistungsniveau des neuen Golf GTI. Der auf einen möglichst hohen Komfort ausgelegte Golf eHybrid entwickelt 150 kW (204 PS). Die rein elektrische Reichweite des GTE wurde auf bis zu 131 Kilometer gesteigert, beim eHybrid sind sogar 143 Kilometer (kombiniert) möglich. Zudem wurden beide Modelle mit einer DC-Schnellladefunktion ausgestattet. Außen sind die beiden Kompaktdenkmale unter anderem an ihrer aktualisierten Frontpartie mit LED-Plus-Scheinwerfern sowie neu konzipierten LED-Rückleuchten und den serienmäßigen 17-Zoll-Leichtmetallfelgen „Richmond“ zu erkennen. Ein modernes Infotainment und zahlreiche Fahrerassistenzsysteme erhöhen den Komfort. Der komfortable Golf eHybrid kann ab sofort zu Preisen ab 44.240 Euro konfiguriert und bestellt werden. Der dynamische Golf GTE ist ab 46.745 Euro erhältlich.



# Auto finanzieren? Besser mit uns.

**Ob gebraucht oder neu: Mit dem Sparkassen-Autokredit erreichen Sie zu sicheren, fairen Konditionen Ihr Ziel. Jetzt Kredit sichern.**

**Kredit sichern unter: [sparkasse-hgp.de/autokredit](https://sparkasse-hgp.de/autokredit)**

Ihren Vertrag schließen Sie mit der S-Kreditpartner GmbH (Prinzregentenstraße 25, 10715 Berlin), einem auf Ratenkredite spezialisierten Unternehmen der Sparkassen-Finanzgruppe. Die Sparkasse wurde von der S-Kreditpartner GmbH mit der Beratung und Vermittlung von Kreditverträgen betraut und ist als Vermittler nicht ausschließlich für die S-Kreditpartner GmbH, sondern für mehrere Kreditgeber tätig.

**Weil's um mehr als Geld geht.**





Petermax-Müller-Str. 2 a · 30880 Laatzen · Tel. 05102 93880

Weitere Fahrzeugangebote finden Sie im Gebrauchtwagenzentrum oder unter [www.moritz-gebrauchtwagen-hannover.de](http://www.moritz-gebrauchtwagen-hannover.de)

# AUTOHAUS Moritz GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM



**(302) Honda HR-V 1.5 Elegance**, EZ 12/17, 96/131kW/PS, 73TKM, Navigation, Spurassistent, LM Felgen, DAB Radio, Auto-Hold-Funktion, Fernlichtassistent/Kollisionswarnsystem, Parkbremse elektrisch, Start/Stop-Anlage, u.v.m. **14.970,-€**



**(18) Hyundai TUCSON 1.6 GDI Prime 2WD**, EZ 09/21, 132/179kW/PS, 26TKM, Navigations-Paket, Sound-System KRÉLL, DAB Radio, Tempomat mit Abstandsregelung ACC Verkehrszeichenerkennung, Totwinkel-Assistent, Wireless SmartLink (Apple CarPlay), aktiver Spurhalteassistent, Digital Cockpit, Fernlichtassistent, u.v.m. **27.490,-€**



**(336) Honda Civic Lim. 1.5 Executive**, EZ 11/18, 134/182kW/PS, 103TKM, Leder, Schiebedach, LED Scheinwerfer, Navigation, DAB Radio, Carplay Android Auto, Totwinkel-Assistent, ACC Tempomat, Sitzheizung hinten, u.v.m. **16.790,-€**



**(411) Hyundai i10 1.2 Trend**, EZ 06/23, 62/84kW/PS, 9 TKM, Klima, Allwetter, LM Felgen, Radioempfang digital (DAB+), Spurassistent, Lenkrad heizbar Fernlichtassistent, Apple CarPlay & Android Auto, u.v.m. **16.970,-€**



**(415) Citroen C4 1.2 Pure Tec Shine Aut.**, EZ 03/22, 35 TKM, 96/131 kW/PS, Automatik, Navigation, Head-up-Display, Keyless System, Parkassistent 360, Scheinwerfer Full-LED, Totwinkel-Assistent, LM-Felgen 6,5x18, Fernlichtassistent, Drive-Assist-Paket, u.v.m. **20.790,-€**



**(305) Hyundai i30 Fastback 1.5 DCT N-Line**, EZ 06/21, 117/159kW/PS, 38 TKM, Automatik, Sportpaket, LED Scheinwerfer, Navigation, DAB Radio, Carplay/Android Auto, Smart Key, Schaltwippen, Teilleder, Memory, u.v.m. **23.890,-€**



**(10) Hyundai 1.0 T-GDI N Line DCT Aut.**, EZ 10/22, 74/101kW/PS, 9 TKM, Automatik, Sportauspuff, Wireless SmartLink (Apple CarPlay), Verkehrszeichenerkennung, Rückfahrkamera, DAB Radio, LM-Felgen 7x17, Funktions-Paket, u.v.m. **19.980,-€**



**(400) Hyundai KONA 1.6 T-GDI Trend 2WD DCT Aut.**, EZ 04/19, 130/177kW/PS, 64TKM, Automatik, Rückfahrkamera, Lenkrad heizbar, Sicherheits-Paket, Navigations-Paket, Carplay/Android, Aktiver Spurhalteassistent, Einparkhilfe hinten, u.v.m. **18.990,-€**

## xxx Cabrio-Spezial xxx Cabrio-Spezial xxx Cabrio-Spezial xxx



**(384) Mini Cabrio 1.6 One**, EZ 10/15, 67TKM, 72/98kW/PS, Leder, Bi Xenon, Sitzheizung, Klimaautomatik, LM Felgen 16", Verdeckbetätigung vollautomatisch Park-Distance-Control (PDC), Dynamische Stabilitäts-Control (DSC), Bremsassistent, Audiosystem MINI CD, u.v.m. **13.980,-€**



**(390) Opel Cascada 1.4 Editon**, EZ 04/17, 103/140kW/PS, 77TKM, Verdeck elektrisch, Klimaanlage, 20 Zoll LM Felgen „OPC Look“, Heckleuchten LED, Tempomat Ambiente-Beleuchtung, Einstiegshilfe Easy-Entry, Aktives Überrollschutzsystem, OnStar SOS Service, u.v.m. **15.890,-€**



**(311) Fiat 124 Spider 1.4 Lusso**, EZ 05/17, 103/140kW/PS, 89 TKM, BOSE Soundsystem, Leder-ausstattung, Navigation, 17" LM Felgen, Überrollbügel Alu-Optik, DAB Radio Nebelscheinwerfer, Bluetooth/FSE, Klimaautomatik, u.v.m. **17.790,-€**



**(350) BMW Z4 Roadster sDrive 18i**, EZ 03/15, 115/156kW/PS, 68TKM, Automatik, Xenon-Scheinwerfer, Klima, Check-Control-System, Audiosystem BMW Business, Bluetooth Verdeckbetätigung vollautomatisch, Notrufsystem, Dynamische Dämpfer Control, Überschlag-Schutzsystem, u.v.m. **23.890,-€**

## xxx Cabrio-Spezial xxx Cabrio-Spezial xxx Cabrio-Spezial xxx



**(325) Opel Grandland X 1.2 Turbo Selection**, EZ 12/17, 60TKM, 96/131 kW/PS, Klimaanlage, Start/Stop-Anlage, USB-Schnittstelle, MP3-Schnittstelle für Mobiltelefon/Handy Anhängerkupplung, Feststellbremse elektrisch, Bremsassistent, u.v.m. **13.990,-€**



**(403) Honda Civic 1.5 Prestige CVT Aut.**, EZ 08/18, 134/182 kW/PS, 92TKM, Leder, Panoramadach, LED Scheinwerfer, ACC Tempomat, Sitzheizung hinten, DAB Radio, Totwinkel-Assistent, Fernlichtassistent, Spurassistent, adaptives Fahrwerk, u.v.m. **21.980,-€**



**(330) Hyundai TUCSON 1.6 T-GDI Passion Plus 4WD DCT**, EZ 02/18, 130/177 kW/PS, 69TKM, Carplay, Totwinkel, AHK, 19 Zoll LM, Lenkrad heizbar, DAB Radio Navigationssystem, Kamerasystem, Verkehrsschildassistent, Tempomat + Limiter, u.v.m. **20.980,-€**



**(372) Honda Civic Tourer 1.8 Sport Aut.**, EZ 10/14, 77 TKM, 103/140 kW/PS, Standheizung, Automatik, Lederlenkrad, Klimaautomatik, Adaptives Fahrwerk Rückfahrkamera, Sitzheizung vorne, 17" LM-Felgen, u.v.m. **13.690,-€**



**(408) Hyundai i20 1.0 T-GDI Trend**, EZ 06/23, 74/101kW/PS, 19TKM, Wireless SmartLink (Apple CarPlay), DAB, Lenkrad heizbar, PDC hinten, LM Felgen Allwetter, Induktionsladeschale, Rückfahrkamera, Tempomat, Start/Stop, u.v.m. **16.970,-€**



**(352) Ford Ka 1.2 Cool & Sound Edition**, EZ 04/16, 51/69kW/PS, 49TKM, Klimaanlage, Berganfahr-Assistent (Hill-Holder), Antisclupfregelung (ASR) Intelligent Protection System (IPS), LM-Felgen mit Allwetter, Reifendruck-Kontrollsystem, Schaltpunktanzeige, u.v.m. **7.450,-€**



**(383) Suzuki Swift 1.2 Comfort Hybrid**, EZ 12/20, 19 TKM, 61/83 kW/PS, Klima, Allwetter, Bremsassistent, Berganfahrhilfe, Isofix-Aufnahmen, Radio mit CD-Player (MP3-fähig) Multifunktionslenkrad, Bluetooth FSE, Start/Stop-Anlage, Reifendruck-Kontrollsystem, u.v.m. **13.790,-€**



**(386) Ford Puma 1.0 Titanium**, EZ 03/21, 92/125 kW/PS, 28 TKM, Scheinwerfer LED, Totwinkelwarner, Rückfahrkamera, Navigationssystem, DAB Radio, Frontscheibe heizbar Abstandsregelung, Alufelgen 7x17, ACC Tempomat, Massagefunktion Vordersitze, Fernlichtassistent, u.v.m. **18.970,-€**



Petermax-Müller-Str. 2 a · 30880 Laatzen · Tel. 05102 93880

Weitere Fahrzeugangebote finden Sie im Gebrauchtwagenzentrum oder unter [www.moritz-gebrauchtwagen-hannover.de](http://www.moritz-gebrauchtwagen-hannover.de)

AUTOHAUS

# Moritz

GEBRAUCHTWAGEN  
ZENTRUM



**(401) Hyundai i30 Kombi 1.5 Turbo (48V) N Line DCT Aut.**, EZ 04/21, 117/159kW/PS, 60TKM, Navigation, Sportpaket, Automatik, LED Licht, DAB, Sportsitze, LM-Felgen 7,5x18, Lenkrad heizbar, Spurassistent, u.v.m. **22.350,-€**



**(326) Honda CR-V 2.0 i-MMD HYBRID 4WD Executive**, EZ 02/20, 135/184kW/PS, 97TKM, Leder, Head Up, Navigation, Sitzheizung hinten, DAB Kamera, Panoramadach, Carplay/Android, Digital-Cockpit, LED Licht, u.v.m. **26.990,-€**



**(404) Fiat 500C 1.2 Lounge**, EZ07/18, 51/69kW/PS, 45TKM, großes Fallschieddach elektrisch, LM Felgen, Klima, Uconnect, ISOFIX, Tempomat, Lederlenkrad mit Multifunktion, Reifendruck-Kontrollsystem, Tagfahrlicht, u.v.m. **12.890,-€**



**(315) Honda Civic 1.5 Sport**, EZ 03/18, 134/182kW/PS, 54TKM, LED Scheinwerfer, Navigation, Sportpaket, DAB Radio, Verkehrszeichenerkennung, H&R Fahrwerk, Carplay/Android Auto, Auto-Hold-Funktion, ACC Tempomat, u.v.m. **22.890,-€**



**(388) Ford Fiesta 1.0 Titanium Aut.**, EZ 04/16, 74/101kW/PS, 57TKM, Automatik, Rückfahrkamera, Navigation, Klimaautomatik, Sitzheizung, Regensensor, Tempomat, LM Felgen, Reifendruck-Kontrollsystem, u.v.m. **14.870,-€**



**(345) Opel Corsa 1.2 Color Edition**, EZ 06/17, 51/69kW/PS, 28 TKM; Allwetterbereifung, Klima, Audiosystem CD 3.0 BT, Lederlenkrad, USB, OnStar SOS Service, Reifendruck-Kontrollsystem, Nebelscheinwerfer, u.v.m. **11.990,-€**



**(357) Seat Ibiza 1.0 TSI Style**, EZ 11/19, 59/80kW/PS, 49TKM, Navigation, SEAT Media-System Colour, LM Felgen mit Allwetter, PDC hinten, Klimaautomatik 2 Zonen, Bluetooth, DAB Radio, Carplay/Android Auto, u.v.m. **14.790,-€**



**(324) Ford Fiesta 1.5 ST EcoBoost**, EZ 04/20, 147/200kW/PS, 89TKM, RECARO-Sitze, Navigation, 18 Zoll LM, Sportpaket, Dachspoiler, Panoramaglasdach elektr., Power KeyFree-Startfunktion, Klappen-auspuff, u.v.m. **18.450,-€**

## xxx Elektro-Spezial xxx Elektro-Spezial xxx Elektro-Spezial xxx



**(334) Hyundai KONA Advantage Elektro 2WD**, EZ 07/20, 100/136 kW/PS, 59 TKM, Elektromotor 100 kW (cont. 26 kW), Lenkrad heizbar, Klimaautomatik, Aufmerksamkeits-Assistent, DAB Radio, Navi, Aktiver Spurhalteassistent, Rückfahrkamera, Wärmepumpe, für Heizungs-/Klimaanlage, Sitzheizung vorn, u.v.m. **18.690,-€**



**(314) Hyundai IONIQ5 72,6 kWh UNIQ RWD**, EZ 09/21, 160/218kW/PS, 17 TKM, Ladevorrichtung On-Board-Lader (3-Phasen), Leder, BOSE Soundsystem, DAB, 360° Kamera, Totwinkel, Leder, 20 Zoll LM, Parkpaket, ACC Tempomat, u.v.m. **38.880,-€**



**(366) Hyundai KONA Advantage Elektro 2WD**, EZ 12/20, 33TKM, 100/136 kW/PS, Elektromotor 100 kW (cont. 26 kW), Spurassistent, DAB Radio, Navigation, Carplay, Android Auto, Aufmerksamkeits-Assistent, Lenkrad heizbar, Kamerasystem, u.v.m. **19.970,-€**



**(319) Hyundai KONA Premium Elektro 2WD**, EZ 10/20, 150/204kW/PS, 15 TKM, Elektromotor 150 kW (cont. 28 kW), Leder, ACC Tempomat, Abbiege-licht, 3 Phasen Laden, Navigation, Kamera, Sound-system, Head Up Display, u.v.m. **26.590,-€**

## xxx Elektro-Spezial xxx Elektro-Spezial xxx Elektro-Spezial xxx



**(420) MINI Countryman 1.5 Cooper**, EZ 09/16, 90/122kW/PS, 57TKM, Automatik, Navigation, Xenonlicht, AHK, Allwetter, Start-Stop-Knopf, Sitzheizung, PDC hinten, Bluetooth, Tempomat, u.v.m. **19.880,-€**



**(406) Fiat 500C 1.2 8V Lounge**, EZ 10/17, 51/69kW/PS, 64TKM, Sitzheizung Fahrerseite, großes Faltdach elektrisch, Klima, Knieairbag, Uconnect (Touchscreen 5"), Tagfahrlicht, Lederlenkrad mit Multifunktion, u.v.m. **12.390,-€**



**(346) Mercedes-Benz C180 Coupe AMG Paket**, EZ 09/19, 115/156kW/PS, Automatik, AMG Paket, 18 Zoll mit Allwetter, Abgasanlage 2-flutig, Feststellbremse elektrisch, Navigation, Teilleder, LED Scheinwerfer, u.v.m. **29.980,-€**



**(332) Hyundai i30 2.0 TGI Performance DCT**, EZ 08/21, 206/280kW/PS, 11TKM, DCT Getriebe Automatik, Sportpaket, Navigation, LED Scheinwerfer, DAB Radio, Klappen- Sportauspuff, Carplay/Android, Fernlichtassistent, Spurassistent, u.v.m. **34.880,-€**



**(28) Honda 1.4 Comfort LPG**, EZ 09/15, 73/99kW/PS, 108TKM, Prins LPG Gasanlage, Klimaautomatik, Alufelgen 16", Berganfahrhilfe, Tempomat Start/Stop-Anlage, Radio mit CD-Player (MP3-fähig), Multi-Info-Display (i-MID), u.v.m. **9.580,-€**



**(395) Honda Jazz 1.3 Elegance**, EZ 10/15, 75/102kW/PS, 52TKM, Navigation, DAB Radio, Rückfahrkamera, Sitzheizung, Einparkhilfe vorn und hinten Spurassistent, Verkehrszeichenerkennung, Lederlenkrad, Tempomat, u.v.m. **13.970,-€**



**(338) Hyundai i20 1.0 T-GDI Trend**, EZ 09/20, 74/101kW/PS, 66TKM, AHK, Navigation, Lenkrad heizbar, Spurassistent, Kamera, Lichtassistent, Start/Stop Anlage, Funktionspaket, PDC hinten, LM Felgen, Klima, u.v.m. **15.450,-€**



**(398) Suzuki Ignis 1.2 Comfort+**, EZ 03/18, 66/90kW/PS, 40TKM, Automatik, AHK, DAB Radio, Navigationssystem, Kamera, LED Scheinwerfer, Sitzheizung, Keyless Go, Klimaautomatik, Spurassistent, Smartphone-Anbindung, u.v.m. **15.550,-€**



**neu**

# Alfa Romeo 33 Stradale ist der Schönste

Alfa Romeo hat erneut den begehrten „Design Award for Concept Cars & Prototypes“ beim Concorso d’Eleganza Villa d’Este – dem weltweit wichtigsten automobilen Schönheitswettbewerb – gewonnen. Der neue Alfa Romeo 33 Stradale wurde bei der Veranstaltung am Comer

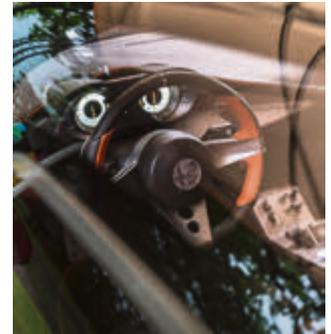
See vom Publikum zum Sieger in dieser Kategorie gewählt.

Der 33 Stradale ist eine Hommage an das gleichnamige Modell aus dem Jahr 1967 und wird in nur 33 Exemplaren produziert. Das zweisitzige Coupé kombiniert klassisches Design mit moderner Ingenieurskunst. Jedes

Exemplar wird in einem einzigartigen handwerklichen Prozess gefertigt und zeichnet sich durch höchste Qualitätsstandards und Liebe zum Detail aus. Mit dem perfekten Gleichgewicht zwischen Proportionen, Volumen und Verarbeitung der Oberflächen ist der neue Alfa Romeo

33 Stradale richtungsweisend für die Designsprache der Marke. Der Innenraum zeichnet sich durch minimalistischen Look sowie innovative Hightech-Materialien aus. Ästhetik und Details des neuen Alfa Romeo 33 Stradale erinnern stark an das historische Vorbild aus den 1960er Jahren.

Wer jetzt auf den Geschmack gekommen ist: Leider waren alle 33 Exemplar binnen kürzester Zeit verkauft...



*Guter Service macht den Unterschied*



*Wir möchten Sie glücklich machen und freuen uns auf Ihren Besuch.*

**2weirad & servicekracke** Meisterwerkstatt

*Wir sind ein inhabergeführtes Unternehmen*

Hildesheimer Str. 53, Asel  
Tel: 0 51 27 / 93 11 00  
info@2radundservice.de

**KALKHOFF**  
PURE FREEDOM  
Premium-Partner

# Bestellstart: Der neue Peugeot E-5008

Der neue Peugeot E-5008 bietet als vollelektrisches SUV ein außergewöhnliches Interieur für sieben Passagiere sowie eine elektrische Reichweite von bis zu 660 km. Er zeichnet sich aus durch ein markantes Design, einen einladenden Innenraum mit schwebendem 21-Zoll-HD-Curved-Panoramadisplay (53,3 cm) und eine effiziente elektrische Leistung. Jetzt sind die Bestell-

systeme für die neue Generation des 5008 in der vollelektrischen Version geöffnet. Der Peugeot E-5008 ist ab 51.150 Euro UVP des Herstellers ab Werk in der Ausstattungsvariante Allure bestellbar. Zusätzlich ist der neue PEUGEOT 5008 auch in einer Variante mit 48V-Hybridtechnologie ab 42.250 Euro UVP verfügbar.





## Rückblick auf die Hildesheimer Mobilitätsmeile 2024 Schauen und Shoppen

Fotos: Schroedel

Nachhaltige und zukunftsorientierte Angebote zum Thema Mobilität – das bot die Mobilitätsmeile Anfang Mai in der Hildesheimer Innenstadt. Bereits zum dritten Mal in Folge hatten Besucherinnen und Besucher auch in diesem Jahr wieder die Möglichkeit, sich über innovative Antriebstechnologien zahlreicher Automarken, die neuesten Trends der Radbranche, regionale Angebote öffentlicher Verkehrsmittel und weitere Formen der Mobilität zu informieren.

Und weil das Konzept spannend und die Infos interessant waren, weil das Wetter passte und es auch noch einen verkaufsoffenen Sonntag gab, strömten wieder tausende Besucher in die Hildesheimer Innenstadt, zum Shoppen und Schauen, Bekannte Treffen und Schnäppchen jagen – oder, um entspannt im Eiscafé das bunte Treiben zu beobachten.

**Hier einige Impressionen:**



Da kann ja nichts passieren: Die Ghostbusters waren auch vor Ort...

### Autohaus Justus: Hingucker von Mazda und SsangYong

Hingucker beim Autohaus Justus waren die aktuellen Modelle von Mazda und SsangYong – und ein alter Bekannter: Der Kultroadster Mazda MX-5. Der 1989 vorgestellte und bis heute in vier Generationen kontinuierlich weiterentwickelte Sportwagen verkörpert genau das, was die Marke Mazda ausmacht: Fahrspaß durch perfekte Ausgewogenheit, Agilität und Leichtigkeit sowie die vollkommene Einheit von Fahrer und Fahrzeug, die Mazda „Jinbai Ittai“ nennt. Längst steht der Mazda MX-5 für ein Lebensgefühl, die meisten seiner zwischenzeitlichen Wettbewerber hat er überlebt. Und auch die aktuelle Generation (im Bild mit Marius Nitschkowski vom Autohaus Justus) des meistverkauften Roadsters aller Zeiten und ewig junge Marken-Ikone präsentiert sich in Bestform, überzeugt mit LED-Licht, modernem Infotainment und faszinierendem Jinbai-Ittai-Fahrerlebnis.



## Unsere aktuellen Gebrauchtwagen- angebote



28.990 €

### Land Rover Range Rover Evoque SE Dynamic

EZ 12/2018, 65.774 km, Diesel, 132 kW (179 PS), Automatik, Berganfahrassistent, Bi-Xenon Scheinwerfer, blendfreies Fernlicht, Bluetooth, Bordcomputer uvm. 6,1/4,5/5,1//134g/km\*



35.990 €

### Mazda CX-5 SKYACTIV- G 194 FWD AT Homura

EZ 07/2022, 23.236 km, Benzin, E10-geeignet, 143 kW (194 PS), Automatik, Head-Up Display, Innenspiegel autom. abblendend, LED-Scheinwerfer uvm. 9,2/5,8/7,1//161g/km\*



15.990 €

### Mazda 2 SKYACTIV-G 90 AT Exclusive

EZ 04/2018, 15.375 km, Benzin, 66 kW (90 PS), Automatik, rep. Unfallschaden, Isofix, Lederlenkrad, Leichtmetallfelgen, Lichtsensor, Multifunktionslenkrad uvm. 6,0/4,7/5,4//122 g/km\*



37.990 €

### SsangYong Torres 1.5 GDI Turbo Benzin AT

EZ 08/2023, 2.555 km, Benzin, E10-geeignet, 120 kW (163 PS), Automatik, Armlehne, beheizbares Lenkrad, Berganfahrassistent, Bluetooth, Dachreling uvm. 10,5/7,2/8,5//194g/km\*



19.990 €

### Fiat 500C MY22 1.0 GSE Hybrid Dolcevita

EZ 08/2023, 250 km, Benzin, E10-geeignet, 51 kW (69 PS), Schaltgetriebe, Lederlenkrad, LED-Tagfahrlicht, Leichtmetallfelgen, Nebelscheinwerfer uvm. 4,9/3,6/4,1//93g/km\*

\* Verbrauch innerorts/außerorts/  
kombiniert//Schadstoffausstoß

Autohaus **JUSTUS** GmbH  
Hildesheimer Str. 23, 31137 Hildesheim  
Tel. 05121/64488, Fax 05121/66527

www.ahjustus.de



## **Mercedes-Benz Niederlassung Hildesheim: Clever und Smart**

Von der neuen E-Klasse in der cleveren Hybridvariante bis zum gar nicht mehr so kleinen, aber umso smarteren Smart präsentierte die Mercedes-Benz Niederlassung Hildesheim einige spannende Modelle, mit der die Kompetenz des Stuttgarter Automobilherstellers in Sachen E-Mobilität unter Beweis gestellt wurde. Auf großes Interesse bei den Mobilitätsmeilen-Besuchern stieß auch das Kompakt-SUV EQB: Mit seiner markanten SUV-Karosserie, dem leistungsstarken Elektroantrieb sowie der vorausschauenden Navigation mit Electric Intelligence punktet er ebenso, wie mit seinem aktualisierten, frischen Look, serienmäßigem Zentral-Display, etlichen Effizienz-Updates und nützlichen Ausstattungsdetails, z.B. Plug & Charge-Ladetechnologie und optionalen Sound Experiences. MBUX mit verbesserter Sprachbedienung und die Fahrassistenzsysteme sind auf aktuellem Stand und dank umfangreicher Detailarbeiten konnte die Reichweite gesteigert werden. Und noch eine gute Nachricht für alle Interessierten: EQB und das Schwestermodell EQA gibt es derzeit in der Mercedes-Benz Niederlassung Hildesheim zu günstigen Leasing-Konditionen.



Auf der Bühne vor der Jakobikirche gab es ein abwechslungsreiches Programm – von Information über Sport bis Show.



Das Highlight zum Mitmachen: Auf dem Angoulême-Platz machte die Toyota Aygo X Parcours Tour halt und wer wollte, konnte echtes „Ninja Warrior“-Feeling spüren.



Immer wieder interessant: Ein Blick unter die Haube.

## **„Ein Feuerwehrauto!“**

Der T2-Bulli (eine Leihgabe von Dieter Staaks, vielen Dank dafür) am Stand der HILDESHEIMmobil sorgte wieder für Begeisterung bei jung und alt. Die Aussicht auf den Gewinn von Freikarten für das Rasti-Land sorgte dafür, dass der Stand rund um den Bulli ständig von Besuchern umringt war – die dann auch gerne noch das aktuelle Exemplar der HILDESHEIMmobil mitnahmen.





## Hornburg: E-Bikes und Betriebs-Zukunft

Stefan Hornburg und sein Team präsentierten diverse E-Bike-Modelle auf der Mobilitätsmeile, darunter die angesagten Lastenräder. Außerdem gab es Infos zum Mietrad-Verleih in Timmendorfer Strand, den Hornburg dort in zwei Hotels anbietet. Und mit Hannah Meier war auch die nächste Führungsgeneration des Familienbetriebs vor Ort. Mehr über Hannah Meier und das Unternehmen lesen Sie auf Seite 21.



## Autohaus Schuder: Suzuki Swift Nr. 7

Neben den aktuellen Modellen von Toyota zeigte das Team vom Autohaus Schuder (im Bild: Peter Niebl, Michael Schuder, Dennis Tilger, Dustin Tilger, Tobias Vogler) auch die Neuheiten von Suzuki – wie den Swift der 7. Generation. Bereits ab Werk verfügt der neue Swift unter anderem über einen 9-Zoll-Touchscreen mit Navigationssystem sowie kabellosem/kabelgebundenem Apple CarPlay und Android Auto, Keyless Start, einen adaptiven Tempomaten und LED-Scheinwerfer. Erstmals ist auch Suzuki Connect für den Swift verfügbar: so lassen sich mithilfe der gleichnamigen Smartphone-App in Echtzeit beispielsweise die Türen aus der Ferne verriegeln oder die aktuelle Parkposition des Fahrzeugs ermitteln.

Ein neu entwickelter 1,2-Liter-Dreizylinder-Benzinmotor mit DUALJET-Einspritzung und 61 kW/82 PS (Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 4,9-4,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert in g/km: 110-98) sorgt für effiziente und verbrauchsarme Mobilität. Die Kraftübertragung erfolgt wahlweise über ein Fünfgang-Schaltgetriebe oder ein stufenloses CVT-Automatikgetriebe.



Der neue  
Swift  
1.2 DUALJET HYBRID Club

SUZUKI  
FAN  
WOCHEN  
Aktionsangebote bis 30.6.2024

Leasingangebot:  
**199 EUR<sup>1</sup>/mtl.**  
Ohne Anzahlung.

Abbildung zeigt  
aufpreispflichtige  
Sonderausstattung.

**Swift 1.2 DUALJET HYBRID Club** (61 kW | 82 PS | 5-Gang-Schaltgetriebe | Hubraum 1.197 ccm | Kraftstoffart Benzin) Verbrauchswerte: kombinierter Energieverbrauch 4,4 l/100 km; kombinierter Wert der CO<sub>2</sub>-Emissionen: 98 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: C

**AUTO SCHUDER**  
GmbH  
*Ihr Partner des Vertrauens*

## Auto Schuder GmbH

Steuerwalder Straße 161 • 31137 Hildesheim  
Telefon: 05121 749960 • Telefax: 05121 7499659  
E-Mail: [schuder@suzuki-handel.de](mailto:schuder@suzuki-handel.de)  
[www.suzuki-handel.de/schuder](http://www.suzuki-handel.de/schuder)

<sup>1</sup> Leasingbeispiel für einen Suzuki Swift 1.2 DUALJET HYBRID Club auf Basis des Fahrzeugpreises in Höhe von 18.900,00 Euro, zzgl. 1.100,00 Euro Bereitstellungskosten und 0,00 Euro Auslieferungspaket; Gesamtpreis: 18.900,00 Euro; Leasing-Sonderzahlung: 0,00 Euro; Laufzeit: 48 Monate; jährliche Fahrleistung: 10.000 km; 48 monatliche Leasingraten à 199,00 Euro; Bonität vorausgesetzt. Vermittlung erfolgt allein für die Creditplus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. Aktionszeitraum: 1.4.2024 – 30.6.2024. Nicht mit anderen Suzuki Aktionen kombinierbar. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.





Fotos: Schroedel

## Vom 28. bis 30. Juni: Einbecker Oldtimertage

Das Jahr 2024 ist für den PS.SPEICHER ein ganz besonderes, denn die Eröffnung von Europas größtem Oldtimer-Museum jährt sich zum 10. Male. Damit wird auch die PS.SPEICHER Rallye am 29.06. zu einer ganz besonderen, denn traditionell wird mit dem Abschlussabend der Ausfahrt und der Preisverleihung auch der Geburtstag des PS.SPEICHER begangen.

Rund um die Rallye gibt es mit den Einbecker Oldtimertagen eine 3-tägige „Oldtimer-Party“.

Los geht es am Freitag, 28. Juni, mit einem „Get-Together“ der Rallye-Teilnehmer sowie einem Vortrag im Rahmen der FörderFreunde PS.SPEICHER e.V. von Jürgen Becker in der PS.Halle.

Am Samstag, 29. Juni, folgt die legendäre PS.SPEICHER-Rallye mit Start der 220 Teilnehmerfahrzeuge ab 10.01 Uhr direkt am PS.SPEICHER in Einbeck. Die Rou-

te führt dieses Mal in den Süden Niedersachsens, nach Duderstadt in die wundervolle historische Altstadt, in der auch die Mittagspause stattfinden wird. Ab 14.01Uhr wird am Rathaus Duderstadt die 2. Etappe gestartet.

Rückkehr der Teilnehmer ist ab etwa 15.30 Uhr wieder am PS.SPEICHER mit Vorstellung der Fahrzeuge. Ab 12.00 Uhr gibt es Food Trucks, Live-Musik, Walking Acts und Kinderprogramm am PS.SPEICHER.

Am Sonntag, 30. Juni, startet dann um 11 Uhr der beliebte Corso durch das Stadtgebiet von Einbeck ab PS.SPEICHER und wieder zurück.

**Weitere Infos unter:**  
[www.ps-speicher.de](http://www.ps-speicher.de)



## Am 11. August: Oldtimertag im HSM

Nicht nur für die Freunde historischer PKW, Motorräder und -roller ist er zu einer festen Einrichtung geworden – der Oldtimertag. Das Hannoversche Straßenbahn-Museum e.V. (HSM) lädt auch in diesem Jahr wieder alle Besitzer/-innen dieser „Veteranen der Straße“ herzlich ein, am 11.8. mit ihren Fahrzeugen vorbeizuschauen.

Zwischen 11:00 und 17:00 Uhr treffen sich alle auf dem weitläufigen Museumsgelände in Sehn-

de-Wehmingen. Natürlich kommen auch die Bahnen nicht zu kurz: historische Fahrzeuge, z.B. aus Berlin, Hannover und Düsseldorf, aber auch aus Wien oder den Niederlanden, sind mit am Start. Fahrer von teilnehmenden Fahrzeugen (Mindestalter des Fahrzeugs 30 Jahre) haben freien Eintritt, Mitfahrer zahlen jeweils einen ermäßigten Eintritt von 5,00 Euro.

**Infos unter:**  
[www.tram-museum.de](http://www.tram-museum.de)



## Vom 5. bis 7. Juli: Performance & Style Days in Hannover

Vom 5. bis 7. Juli verwandelt sich das Messegelände in Hannover erneut in das Mekka für

Auto- und Motorradbegeisterte aus ganz Europa. Grund: die Performance & Style Days, das

größte Tuning-Event des Sommers. Die Kombination aus Messe mit Ausstellern aus der Tuning- und Performance-Szene, Community Garage und Elite Circle mit beeindruckenden Privatfahrzeugen, Open-Air-Event und Showstrecke lockt wieder nach Laatzen. Ein Highlight der diesjährigen PS Days ist die Drift-Show, die aufgrund des weltweit wachsenden Interesses am Driftsport besondere Aufmerksamkeit erfährt. Im Mittelpunkt steht die vierte Competition des AvD DRIFT Championship.

Als neuer Partner der PS Days wird Red Bull nicht nur mit seinen beliebten Energydrinks „Flügel“ verleihen, sondern auch das Fahrerlager durch eine exklusive „Drivers Lounge“ und entspannte DJ-Vibes bereichern. Um die Diversität innerhalb der Tuning-Community zu fördern, präsentieren die PS Days auch in diesem Jahr wieder die „Ladies Lounge“. Dieser Bereich bietet Tunerinnen eine Plattform, um ihre Leidenschaft und ihr Können zu demonstrieren.



**VERLOSUNG:**  
10 x 2 Tickets für die PS-Days

HILDESHEIMmobil verlost gemeinsam mit der Deutschen Messe Hannover 10 x 2 Ticketcodes für die Performance & Style Days.

Um diesen tollen Preis zu gewinnen, müssen Sie uns nur das Stichwort „HILDESHEIMmobil - PS-Days“ senden, per Post an Team Schroedel Piningstr. 2, 31134 Hildesheim oder per Mail an [info@TeamSchroedel.de](mailto:info@TeamSchroedel.de) Vergessen Sie Ihre Anschrift nicht, damit wir Sie im Gewinnfall benachrichtigen können.

Einsendeschluss ist der 24. Juni 2024.

Weitere Infos zu Programm und Tickets gibt es unter [www.psdays.com](http://www.psdays.com)

## Am 20. und 21. Juli: Street Mag Show in Hannover

In diesem Jahr feiert die beliebte US Car und Bike Show „Street Mag Show“ ihr 35. Jubiläum. Die Show, die im Jahr 1989 in einem kleinen Rahmen begann, ist in den letzten 35 Jahren zu Deutschlands größter US Car- und Bike-Show gewachsen, die längst Kultstatus genießt. Vom

20. bis 21. Juli wird der Schützenplatz zur Bühne für glänzende Lacke, mächtige Motoren und die kultigsten Fahrzeuge aus Amerika.

Zu den Highlights gehören die PS-starken Dragster, eine große Lowrider-Show mit den besten Fahrern Deutschlands,

Bobby-Car-Rennen für die Kleinen, Burlesque-Show, uvm. Ein besonderes Highlight in diesem Jahr ist der Motorrad-Stunt-Fahrer Maciej DOP Bielicki mit schweren Harleys.

Außerdem Live vor Ort: Klaus Borrmann. In der Serie „Cash für Chrom“ ist er jede Woche auf DMAX zu sehen und freut sich auf Fotos und Autogrammen

stunden mit den Besuchern. Das attraktive Rahmenprogramm mit Zubehör-, Accessoire- und Sammler-Börse, Wettbewerben und American-Food vermittelt ein eindrucksvolles Bild amerikanischer Lebensart – von Route 66, Diners und Rock 'n' Roll.

Weitere Infos unter: [www.street-mag-show.com](http://www.street-mag-show.com)

### VERLOSUNG:

3 x 2 Karten für die Street Mag Show

HILDESHEIMmobil verlost gemeinsam mit dem Street Magazine 3 x 2 Tageskarten für die Street Mag Show.

Um diesen tollen Preis zu gewinnen, müssen Sie uns nur das Stichwort „HILDESHEIMmobil - Street Mag Show“ senden, per Post an: Team Schroedel, Piningstr. 2, 31134 Hildesheim oder per Mail an [info@TeamSchroedel.de](mailto:info@TeamSchroedel.de)

Einsendeschluss ist der 12. Juli 2024.





# Rückblick Technorama Hildesheim 2024 Oldtimermuseum und Rennaction



Oldtimer soweit das Auge reicht: Auch in diesem Jahr kamen wieder jede Menge Klassiker zur Technorama und machten das Hildesheimer Flugplatzgelände so zu einem Freiluft-Museum.

Fotos: Schroedel

Die Kennzeichen verraten es: Die Oldtimer auf dem weitläufigen Flugplatzgelände kommen aus Hildesheim, Peine, Goslar, Hameln, Hannover – aber auch von weiter her. Und sie veranlassen eine Besucherin zur berech-

tigten Frage: „Wo sind die alle das ganze Jahr über?“ Am 25. und 26. Mai waren sie jedenfalls auf der Technorama Hildesheim. Zu der beliebten Oldtimerveranstaltung holen die Besitzer ihre Klassiker aus heimischen Gara-

gen oder Scheunen und treffen sich mit Gleichgesinnten. Nicht nur, um zu Fachsimpeln und sich am Hochglanz-polierten Altmetall zu erfreuen, sondern auch, um sich die Rennaction auf dem Flugplatz-Rundkurs anzuschau-

en oder sich auf dem gut sortierten Teilemarkt umzusehen.

**Und bevor die Schätze wieder in Garagen und Scheunen verschwinden, zeigen wir hier ein paar Highlights:**



**Wir kümmern uns liebevoll um Ihren „Alten“**

**Restaurationen · Reparaturen · Wartung · Pflege · TÜV-Service  
Gutachten · Unfallschäden**

Beethovenstr. 2 · Hemmingen OT Arnum · Telefon (0 51 01) 9 90 38 60 · [www.kermer-klassik.de](http://www.kermer-klassik.de)



Der Treser Club präsentierte gleich drei der raren, noch vor Erstzulassung von Treser umgebauten und veredelten Golf 2 GTI.



Mit viel Liebe zum Detail: Citroen Typ H



Imposant: Mercedes 600, Baujahr 1970.



Mit teilweise originalem Invaders-Outfit des Besitzers Jörg Maschke im geräumigen Gepäckraum: Der Mercedes Veteranen Club zeigte in diesem Jahr drei Kombis, wie den 280 TE AMG, Baujahr 1984, mit allerlei AMG-Zierat und einer Leistungssteigerung auf 210 PS.



Bei passendem Wetter kamen auch zahlreiche Besucher mit ihrem motorisierten Zweirad.



Auto Union DKW 1000 S Coupé de Luxe, Baujahr 1963.



Ein Buick Eight gibt den Blick unter die Haube frei.



Auf den Graden ist er allen davon gezogen, war sauschnell um die Kurven – und hatte dabei einen grandiosen Sound: Der Porsche mit MePoRes-Chef Florian Ulbricht am Steuer war das schnellste Rennauto auf dieser Technorama.



Freute sich auf den Start: Oldtimerspezialist Uwe Kermer aus Hemmingen/Arnum mit seinem 2014er Porsche GT3.

Qualität ist unser Anspruch ...



**MePoRes**  
F. Ulbricht GmbH



..... Young & Oldtimer unsere Leidenschaft

**Unsere Leistungen:**

- Wartung
- TÜV / AU
- Instandsetzung
- Reifenmontage
- Achsvermessung
- Karosseriearbeiten

**Unsere Öffnungszeiten:**

Mo – Fr von 8<sup>00</sup> – 18<sup>00</sup> Uhr

**Wartung und Reparaturen von Fahrzeugen,  
insbesondere Fahrzeuge mit dem Stern  
und Sportwagen aus Zuffenhausen**

**Restaurierung von  
Young- und Oldtimern**



**MePoRes**  
F. Ulbricht GmbH  
Marggrafstraße 6  
31137 Hildesheim

**Tel. 0 51 21 / 999 20 69  
oder 999 20 59**  
info@mepores.de - www.mepores.de



Im offenen Fahrerlager warten die Rennautos auf ihren Einsatz.



Knapp 250 Rennfahrer starteten in 11 verschiedenen Wertungsklassen und boten echte Rennaction mit packenden Überholmanövern, rasanter Kurvenhatz und coolem Rennsound.



Der Kaufvertrag wurde auf einer Zigarettenschachtel festgehalten: Seit 42 Jahren ist Armin Kirtz aus Himmelsthür im Besitz seines Opel GT, Baujahr 1969, den er am Stand der Alt-Opel-IG zeigte. Sogar eine Urlaubsfahrt nach Jugoslawien samt Frau und Tochter hat er mit dem Wagen schon erlebt.



Die Oldtimerfreunde Hildesheim zeigten an ihrem Stand unter anderem einen AWS-Shopper von Vereinsmitglied Andreas Kassebeer. Das Kleinstfahrzeug wurde Anfang der 70er Jahre in Berlin gebaut – konnte aber nie ein wirtschaftlicher Erfolg werden.

# Oldtimertreffen am Pfingstsonntag bei Prevo

Fotos: Schroedel

Am Pfingstsonntag fand auf dem Prevo-Parkplatz in der Hildesheimer Siemensstraße das 3. Oldtimertreffen, organisiert von „Car Treff Hildesheim Oldtimer“, statt. Zahl-

reiche Old- und Youngtimerfahrer nutzen das zunächst tolle Wetter, um ihre Fahrzeuge in entspannter Atmosphäre zu präsentieren.

**Hier ein paar Impressionen:**

Abwechslungsreiche Fahrzeuge in entspannter Atmosphäre.



Mercedes SL Pagode an der Ladesäule...



Opel Olympia.



Mustang und Charger.

## Rückblick „Silberne Rose von Hildesheim“ Hingucker, wo man hinguckt



Ein Karman Ghia wartet auf den Start. Auto- und Rallye-Fachmann Jürgen Kornrumpf hatte zu diesem, wie auch zu allen anderen Fahrzeugen, zahlreiche Infos Parat.



Von Saab über Wartburg bis zum raren Panther fahren die unterschiedlichsten Autos mit.

Hingucker, wo man hinguckt: 112 auf Hochglanz polierte historische Fahrzeuge bis Baujahr 1990 stehen auf dem Parkplatz vom Autohaus Feddersen in Bad Salzdetfurth und warten auf den Start der „Silbernen Rose von Hildesheim“, der beliebten Oldtimer-Rallye vom Hildesheimer Automobilclub e.V.

im ADAC. Als erstes geht ein 1931er Packard 833 Phaeton auf die etwa 170 Kilometer lange Strecke durch den südlichen Landkreis Hildesheim. Mit einer Präsentation auf dem Alfelder Marktplatz, Mittagspause in Sehlede und zwischendrin tollen, teils kurvenreichen Strecken, bietet die Rallye das ab-

wechslungsreiche Programm, das man von ihr kennt – und das viele der Teilnehmer bereits zu Wiederholungstätern gemacht hat. Wie Wieland Herrmann aus Neustadt am Rübenberge. Nachdem er bereits dreimal mit seiner 110 Alpine dabei war, startet er diesmal gemeinsam mit Beifahrer Kai Gerber in

einem Renault R5 Alpin Turbo. Ein Nachbau (auf Basis eines R5 Special) des legendären Wagens, der 1978 – hinter einem Porsche 911 SC – den zweiten Platz bei der Rallye Monte Carlo belegt hat. Und der in seinem stilechten Rallye-Outfit auch ein echter Hingucker ist.



Viele Fahrzeuge, bei denen es möglich ist, gehen sogar offen auf die Strecke – bei 6 Grad Außentemperatur mit ordentlich eingepackter Besatzung.



Das erste – und älteste – Fahrzeug auf der Strecke: ein Packard 833 Phaeton von 1931.



Uwe Karsten, Vorsitzender vom Motorsportclub der Polizei Hannover im ADAC, fährt in seinem Porsche 911 Carrera 3.2 bei der Oldtimer-Rallye mit.



112 Oldtimer unterschiedlicher Baujahre und Klassen warten am Autohaus Feddersen auf den Start der „Silbernen Rose“.



Wieland Herrmann und Beifahrer Kai Gerber mit dem Nachbau des erfolgreichen Rallye-Autos Renault R5 Alpin Turbo.



# Rückblick MaiKäferTreffen 2024 in Laatzen „Tierisch Geil“

Fotos: Schroedel

Dieser Käfer ist ein echter Hingucker: Auf der Bühne präsentiert ein Besitzer gerade sein Schätzchen – vollgepackt mit allen Accessoires, die es für dieses Auto wohl jemals gab, von Anbauteilen bis zu Kanister, Karten und Autostaubsauger im Koffer-

raum. „Tierisch Geil“ findet Moderator Otto Meyer-Spellbrink das – und „geil“ ist auch wieder das, was an diesem 1. Mai auf dem Messeparkplatz West los ist. Das MaiKäferTreffen lockte bei bestem Wetter wieder tausende luftgekühlte Volkswagen

nach Laatzen – vom klassischen Käfer in allen Varianten, über Bullis und Buggys, bis hin zu Karmen Ghia, Kübel und Typ 3 – und noch viel mehr Besucher. Die konnten nicht nur Autos gucken, sondern sich an diversen Imbissständen stärken und auf dem rie-

sen Teilemarkt das ein oder andere fehlende Ersatz- oder Anbauteil erstehen. Denn „das Finden ist ja das Tolle – hier ist der Weg das Ziel“, erklärt der Besitzer des Käfers auf der Bühne. **Hier ein paar Impressionen vom MaiKäferTreffen 2024:**



Tiefflieger.



Karmen Ghia sind auch immer gern gesehen auf den MaiKäferTreffen.



Seltenes Puma GTS 1600 Cabrio von 1979 mit Karmen Ghia Chassis und luftgekühltem VW Motor.



Bunter Hund.



Dieser auf der Bühne präsentierte Käfer ist vollgepackt mit allen Accessoires, die es für dieses Auto wohl jemals gab. Moderator Otto Meyer-Spellbrink (rechts) findet's „tierisch geil“.



VW Typ 3 in unterschiedlichen Formen und Farben.



Haben längst Kultstatus: die beliebten Bulli T1.



Tausende Besucher kamen am 1. Mai auf den Messeparkplatz West, um sich Käfer und Co anzuschauen.

## Klein aber fein: Treffen der Oldtimerfreunde Söhlde

Ein kleines, aber feines Oldtimertreffen haben die „Oldtimerfreunde Söhlde von 2010“ am Pfingstmontag veranstaltet. Auch in diesem Jahr wieder im Rahmen des Mühlentages direkt bei

der Kreide-Mühle in Söhlde.  
**Hier ein paar Bilder:**



Fachsimpeln an der offenen Haube.



DKW Auto Union 1000 SP Roadster.



Ein Treffen im Grünen.

## Rückblick Calibra Hoftreffen 2024 in Dingelbe



Insgesamt kamen 91 Calibras zum Treffen – und mittendrin auch ein Manta.

„Das ist ein Rieger Catano Umbau – und damit ein ganz seltener Calibra“, erklärt Markus Henze dem Reporter. Henze hatte Ende April zum 17. Calibra Hoftreffen nach Dingelbe bei Schellerten geladen – und es kamen wieder zahlreiche Besitzer des Opel Sportcoupés mit

ihren Fahrzeugen. Aus der näheren Umgebung, aber auch von weiter her, z.B. aus Polen, Österreich und den Niederlanden. Und die Fahrzeuge waren genauso individuell wie ihre Besitzer: Hier ein „naturbelassenes“ Exemplar, wie seinerzeit vom inzwischen verstorbenen



### Hingucker

Designer Erhard Schnell erdacht, dort als Targa oder Cabrio, auffällig bemalte Exemplare neben ordentlich verspoilerten Modellen – und eben der rare Rieger Catano Umbau. Zu einer Zeit, als ein neuer Calibra etwa 32.000 D-Mark kostete, verlangte Rieger für den Breit-

bau im Stil eines Ferrari-Testarossa 20-25.000 D-Mark. Nur 25 Umbausätze entstanden insgesamt – und drei umgebaute Fahrzeuge waren in Dingelbe! Was den Stellenwert zeigt, den das Treffen unter den Calibra-Fahrern inzwischen hat.

**Hier ein paar Impressionen:**



Markus Henze (mit Cap) mit Ertan, Johanna, Tim und Sven, die alle im Besitz eines raren Rieger Catano Umbaus sind.



Serienmäßige Sportcoupés neben verbreiterten und verspoilerten Varianten: Auf dem Hoftreffen ist für jeden Geschmack etwas dabei.



# Algermisserener will seine Modellautosammlung auflösen Über 600 Modelle in 60 Jahren

Fotos: Schroeidel

„Der Mercedes 107 Roadster ist mein Lieblingsmodell!“ Weil er selber bis vor vier Jahren einen 280 SL, Baujahr 1978 gefahren hat. Wilhelm Ahlvers aus Algermissen ist ein echter Autofan – und ein echter Sammler. „Ich sammle alles, was mit Autos zu tun hat“, erzählt der 79-Jährige. Selbst der Türstopper hat die Form eines VW-Käfers. Über 600 Modellautos hat er in 60 Jahren zusammengetragen, von kleinen Fahrzeugen im Modellbahn-Maßstab 1:87 bis zu einem riesigen Mercedes 540 K vom legendären Hersteller Pocher in 1/8. „1974 habe ich den aus fast 3000 Einzelteilen zusammengebaut, das Verdeck hat meine Frau mit der Maschine genäht.“ Ein wirklich detailliertes Modell: Wenn man vorne an der Startkurbel dreht, bewegt sich unter der Haube auch die Kurbelwelle.

Ein Großteil seiner Modelle hat den Maßstab 1:43 – „Der ist groß genug, um die Details zu erken-



Wilhelm Ahlvers mit einem Teil seiner Modellautosammlung. Im Vordergrund ein Pocher Mercedes 540 K im Maßstab 1:8 aus knapp 3000 Einzelteilen.

nen, aber nimmt noch nicht so viel Platz weg.“ In selber gebastelten Schaukästen und in Vitrinen stehen – teilweise thematisch sortiert – die Highlights der Automobilgeschichte. Hier eine Etage nur mit Porsche, nebenan Traktoren, auf einem Brett mit aufgemalter Stra-

ße diverse SUV, an der Wand ein Kasten mit jeder Menge Opel-Modellen. „Mit einem Opel hat 1962 meine Sammlung angefangen, ein 1962er Rekord P2 von Gamma – das war 1965 mein erstes echtes Auto!“ Sein echtes Moped – eine Kreidler Florett – ist auch unter den Miniaturen, ein legendärer Messerschmidt Tiger ebenfalls („Den hatte mal ein Nachbar in echt.“), außerdem diverse Luxusmodelle wie Maybach und Mercedes 600, aber auch Brot- und Butter-Autos und amerikanische Klassiker aus den 50er und 60er Jahren. Mit Zertifikat und auf einem Holzso-

ckel parkt ein ganz besonderes Fahrzeug („Mein zweites Lieblingsmodell!“): Ein Bugatti Veyron 16.4 im Maßstab 1:12, limitiert auf 500 Stück, Ahlvers besitzt Nummer 207 – „Da habe ich ein halbes Jahr drauf gewartet!“

Insgesamt schätzt Ahlvers den Wert seiner Sammlung auf etwa 18.000 Euro – und will sie jetzt verkaufen. Im Ganzen oder in Teilen oder einzelne Fahrzeuge, das ist Verhandlungssache – „Aber bitte in gute Hände an Menschen, die daran ebenso viel Freude haben wie ich“, betont der Algermisserener.

Interessenten können sich direkt bei Wilhelm Ahlvers melden, unter der Rufnummer 0174-3416834.



Limitiert auf 500 Stück: Bugatti Veyron im Maßstab 1:12.



Eine Etage voller Porsche.



Amerikanische Autos der 60er Jahre.



# Mit Hannah Meier startet die nächste Generation im Familienbetrieb

## Hornburg ist fit für die Zukunft

Fotos: Hornburg/Schroedel

„Ach, Autos macht Ihr auch?“ - Einige Kunden, die die Firma Hornburg als Profi rund um Fahrräder und E-Bikes kennen, sind überrascht, dass der Betrieb in seinen Räumen am Kennedydamm auch eine gut ausgestattete Kfz-Meisterwerkstatt beherbergt. Und die ist gerade technisch aufgerüstet worden, ist mit modernsten Diagnosegeräten, Partikelzähler, Kamerakalibrierung und mehr fit für die Zukunft.

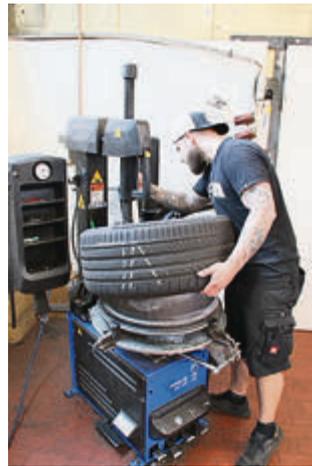
Aber nicht nur bei der Ausstattung hat sich einiges getan – auch personell geht der Betrieb mit großen Schritten Richtung Zukunft: Hannah Meier – die Nichte von Stephan Hornburg – startet als designierte Führungsgeneration durch. Bereits früh hatte die heute

19-Jährige in das Familienunternehmen hineingeschnuppert, zunächst ihrer Mutter im Büro geholfen, dann bei di-



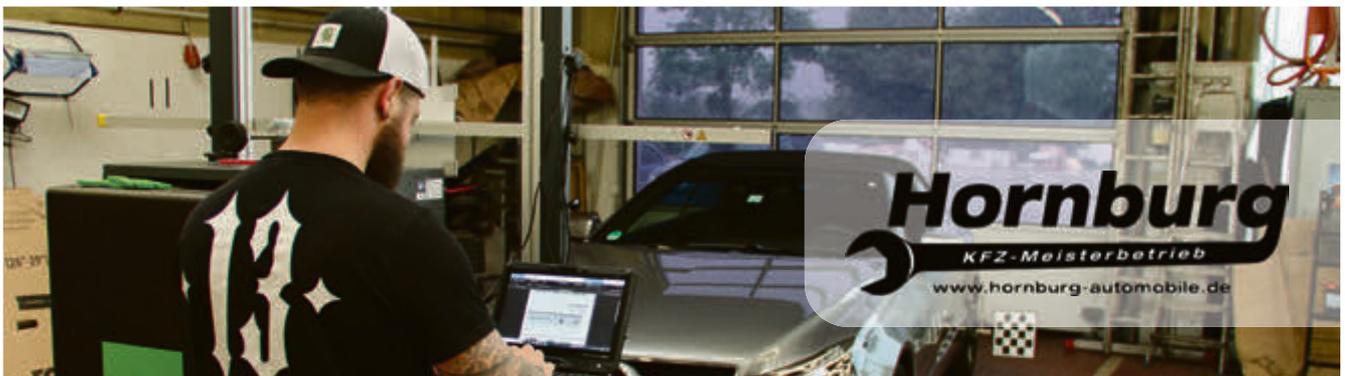
Hannah Meier vor dem Betrieb am Kennedydamm.

versen Zukunftstagen mitgearbeitet, Praktika absolviert und gemeinsam mit ihrem Onkel Messen besucht oder an Kun-



Die Kfz-Werkstatt ist mit den modernsten Geräten ausgestattet.

den-Akquise-Terminen teilgenommen. Neben ihrem sozialen und ehrenamtlichen Engagement – bei der freiwilligen Feuerwehr in Dingelbe, dem Olympiacamp oder bei Ferienpassaktionen – hat Hannah Meier auch Zeit gefunden, im Verkauf mitzuarbeiten. „Ich finde vor allem die aktuellen E-Bikes mit ihren technischen Möglichkeiten spannend“, berichtet sie. Nach ihrem Abitur an der Goethe-Schule wird Meier neben dem anvisierten BWL-Studium weiter als Werksstudentin den Betrieb unterstützen – „um ihn später dann mal selber zu führen“, betont Stephan Hornburg. Und Hannah Meier freut sich, so die Zukunft beim Thema Mobilität mitgestalten zu können. Bei Fahrrädern und bei Autos.



**Kennedydamm 33 - 31134 Hildesheim - 05121-33818**  
**Peiner Straße 17 - 31319 Sehnde - 05138-7091594**



**AUDI**

**Feddersen Automobile GmbH**  
 Senator-Behrens-Str. 6, 31061 Alfeld (Leine)  
 Tel.: 05181 – 85020, Fax: 05181– 850260

**BMW**

**Block am Ring GmbH & Co. KG**  
 Junkersstr. 2, 31137 Hildesheim  
 Tel.: 05121 - 7600-0

**CITROËN**

**Autohaus Ilkaya GmbH**  
 Industriestraße 6, 31180 Giesen  
 Tel.: 05121 – 96260

**DACIA****DACIA**

**Autohaus Hermann GmbH**  
 Siemensstraße 27 · 31135 Hildesheim  
 Tel. (0 51 21) 6 90 45-0

**FORD**

**Autohaus Mensing OHG**  
 Burgstemmer Str. 3, 31171 Nordstemmen  
 Tel: 05069 – 6333, Fax: 05069 – 6330

**HYUNDAI**

**Block am Ring GmbH & Co. KG**  
 Junkersstr. 2, 31137 Hildesheim  
 Tel.: 05121 - 7600-0

**KIA**

**DÜRKOP GmbH**  
 Bavenstedter Straße 90, 31135 Hildesheim  
 Tel. 05121 – 20408-10

**MAZDA**

**Autohaus Justus GmbH**  
 Hildesheimer Str. 23, 31137 Hildesheim  
 Tel: 05121 – 64488, Fax: 05121 – 66527

**MERCEDES**

**Mercedes-Benz AG, Niederlassung Hildesheim**  
 Mastbergstraße 5, 31137 Hildesheim  
 Tel: 05121 – 2906-22 & 24, Fax: 05121 – 290642

**Werner Dreyer Kraftfahrzeuge GmbH**  
 Limmerburg 3, 31061 Alfeld  
 Tel: 05181 – 80110, Fax: 05181 – 801177

**MINI**

**Block am Ring GmbH & Co. KG**  
 Junkersstr. 2, 31137 Hildesheim  
 Tel.: 05121 - 7600-0

**OPEL**

**DÜRKOP GmbH**  
 Bavenstedter Straße 90, 31135 Hildesheim  
 Tel. 05121 – 20408-10

**PEUGEOT**

**Autohaus Ilkaya GmbH**  
 Industriestraße 6, 31180 Giesen  
 Tel.: 05121 – 96260

**DÜRKOP GmbH**  
 Bavenstedter Straße 90, 31135 Hildesheim  
 Tel. 05121 – 20408-10

**RENAULT**

**Autohaus Hermann GmbH**  
 Siemensstraße 27 · 31135 Hildesheim  
 Tel. (0 51 21) 6 90 45-0

**Autohaus Machel GmbH**  
 Mahlerter Str. 24, 31171 Nordstemmen  
 Tel: 05069 – 2396, Fax: 05069 – 2111

**SAAB**

**Hans Stania**  
 Hauptstraße 9, 31036 Eime  
 Telefon: 05182 – 7886, Fax: 05182 – 960299

**SKODA**

**Feddersen Automobile GmbH**  
 Senator-Behrens-Str. 6, 31061 Alfeld (Leine)  
 Tel: 05181 – 85020, Fax: 05181– 850260

**Skoda Zentrum Hildesheim**  
 Autohaus Kühl, Münchewiese 5, 31137 Hildesheim  
 Tel: 05121 – 999340, Fax: 05121 – 99934510

**SMART**

**Mercedes-Benz AG, smart Niederlassung Hildesheim**  
 Mastbergstraße 5, 31137 Hildesheim  
 Tel: 05121 – 2906-22 & 24, Fax: 05121 – 290642



## SSANGYONG

### **Autohaus Justus GmbH**

Hildesheimer Str. 23, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 64488, Fax: 05121 – 66527



## SUBARU

### **Autohaus Steinbrecher GmbH & Co. KG**

Lindenweg 10, 31180 Giesen  
Tel: 05121 – 93790, Fax: 05121 – 937920



## SUZUKI

### **Auto Schuder GmbH**

Steuerwalder Str. 161, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 749960, Fax: 05121 – 7499659



## TOYOTA

### **Auto Schuder GmbH**

Steuerwalder Str. 161, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 749960, Fax: 05121 – 7499659



## VOLKSWAGEN

### **Feddersen Automobile GmbH**

Senator-Behrens-Str. 6, 31061 Alfeld (Leine)  
Tel: 05181 – 85020, Fax: 05181 – 850260

### **Volkswagen Zentrum Hildesheim**

Autohaus Kühl, Münchwiese 5, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 9993450, Fax: 05121 – 99934510



## VOLVO

### **August Hager & Sohn GmbH**

Göttinger Straße 39, 31029 Banteln  
Telefon: 05182 - 97740, Fax: 05182 - 977422

## MEHRMARKENWERKSTÄTTEN

### **A&B Fahrzeugtechnik GmbH**

An der Scharlake 33, 31135 Hildesheim  
Tel.: 05121 28 23 76 1

### **Autohaus Hermann Faber**

Hauptstr. 39, 31171 Nordstemmen  
Tel: 05069 - 436, Fax: 05069 - 476

### **AutoMobil Meisterwerkstatt**

Heinder Str. 3, 31162 Groß Dungen  
Tel: 05064 – 95180

### **Breuer & Graupner GbR**

Zingel 18–19, 31134 Hildesheim  
Tel: 05121 – 35051, Fax: 05121 – 35063

### **Uwe Hollemann**

Von-Ketteler Straße 16, 31177 Harsum  
Tel: 05127 – 733, Fax: 05127 – 1085

### **Hornburg Kfz**

Kennedydamm 33, 31135 Hildesheim  
Tel: 05121 – 33818

### **Jendrossek Autoteile + Service**

Bavenstedter Straße 64, Hildesheim  
Tel: 05121 – 28129 0

### **Autoservice Manke**

Maschstr. 7, 31171 Nordstemmen  
Tel: 05069 – 520, Fax: 05069 – 530

### **Autohaus Müller**

Brunker Stieg 1, 31061 Alfeld  
Tel: 05181 – 5573, Fax: 05181 – 5531

### **Reifen- und Kfz-Service Rose**

Voss-Straße 7-9, 31157 Sarstedt  
Tel: 05066 – 2656, Fax: 05066 - 61665

### **Schnurre & Glässer GmbH**

Braunschweiger Str. 64, 31134 Hildesheim  
Tel: 05121 – 34330

### **Tetau Carservice**

Daimlerring 53, 31135 Hildesheim  
Tel: 05121 – 55850, Fax: 05121 – 55859

### **AST Autoservice Team**

Münchwiese 8, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 2827530, Mobil: 0160 – 3384716

## CAMPING

### **Autohaus Machel GmbH, Adria Händler**

Mahlerter Str. 24, 31171 Nordstemmen  
Tel: 05069 – 2396, Fax: 05069 – 2111

## GUTACHTER

### **BETTELS & SCHRADER GBR**

Daimlerring 6B, 31135 Hildesheim  
Tel: 05121 – 29200

### **GTÜ Manke**

Limmerburg 5, 31061 Alfeld  
Tel: 05069 – 530

Wenn auch Sie als Kfz-Betrieb der Innung Hildesheim sich in dieser Rubrik präsentieren möchten, melden Sie sich einfach bei uns unter der Rufnummer:

**05121 – 518521**

oder senden Sie eine Mail an:

**info@teamschroedel.de**





**UNSER SERVICE  
MACHT DEN  
UNTERSCHIED!**



**Urlaubs-Check  
nur 15,- Euro**



**Rose Reifen KFZ  
Technik**

Voss Straße 7-9, 31157 Sarstedt  
Tel. 05066 / 2656, Fax 05066 / 61685  
info@rose-ktz.de

## Vor der Tour in die Werkstatt

# Check und ab in den Urlaub

Die Vorfreude war groß, der Ärger leider auch. Von wegen Sachen packen und nix wie weg. Der Urlaub endete nach nur 50 Kilometern mit einer Panne am Straßenrand. Da hat der Fahrer die Rechnung ohne das Auto gemacht.

„Ein technischer Check vor langen, strapaziösen Touren bringt nicht nur Sicherheit und ungetrübten Ferienspaß, sondern ist in den Werkstätten schon zum Festpreis zu haben“, rät Detlef Peter Grün, Bundesinventionsmeister des Kfz-Handwerks. Viele Tests wie die von Bremsen, Stoßdämpfern, Achsen, Batterie und Lenkung sind bei den Profis am besten aufge-

hoben. Darauf kommt es vor und nach der Reise an:

### Reifen

Der nächste Check der Pneu nach dem Wechsel von Winter auf Sommerreifen ist in puncto Luftdruck sogar nötig. Voll beladene Fahrzeuge benötigen ein paar Bar mehr. Die Angaben stehen in der Bedienungsanleitung. Die empfohlene Profiltiefe für die Sommersaison beträgt drei Millimeter, die Reifen sollten nicht älter als acht Jahre alt sein und ohne Beschädigungen rollen. Das alles gilt natürlich auch fürs Reserverad. Beim Pannenset zählt das Haltbarkeitsdatum.

### Licht

Einfach, weil schnell getan: einmal ums Auto laufen und die Funktion und Sauberkeit von Scheinwerfern, Blinkern und Rücklichtern prüfen. Bei Autos ohne automatische ScheinwerferhöhenEinstellung muss diese entsprechend der Beladung angepasst werden.

### Klimaanlage

Sie sollte alle zwei bis drei Jahre gewartet werden. Denn mit der Zeit verliert sie Kühlflüssigkeit, die Wirkung lässt nach. Die Werkstatt checkt auch die Dichtigkeit und desinfiziert den Verdampfer. Beim Einstellen beachten: Zwischen Außen- und

**Täglich von 08.00 – 17.30 Uhr  
Samstag geschlossen**

- ✓ Kfz – Teilefachmarkt
- ✓ Kfz – Meisterwerkstatt für alle Fabrikate
- ✓ TÜV NORD Servicestation



www.azautobedarf.de  
Käthe-Paulus-Straße 10  
31157 Sarstedt

☎ 05066 – 77 77

*Wir wünschen Ihnen eine entspannte Fahrt in den Urlaub!*

## BREUER & GRAUPNER

★ Ausgezeichnete Kundenzufriedenheit:

*...macht mein* **AUTOFIT**



**Unsere Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag  
6.30 bis 17.00 Uhr**

Zingel 18–19 • Hildesheim • ☎ 3 50 51  
info@breuerundgraupner.de • www.breuerundgraupner.de

### Unser PERSÖNLICHER Service für Sie:

- Annahme aller Fahrzeugmarken und Baujahre sowie Oldtimer
- Alle Ersatzteile in Erstausrüster-Qualität
- Festpreis-Garantie
- Wartung und Instandsetzung
- Klimaanlage-Service
- HU durch DEKRA / AU durch uns
- Pannenhilfe innerhalb des Hildesheimer Stadtgebietes
- Smart-Repair
- Saisonale Angebote



Die Klimaanlage sollte alle zwei bis drei Jahre gewartet werden. Denn mit der Zeit verliert sie Kühlflüssigkeit, die Wirkung lässt nach. Die Werkstatt checkt auch die Dichtigkeit und desinfiziert den Verdampfer. Bild: ProMotor



Innentemperatur sollten nicht mehr als sechs Grad Celsius liegen.

## Wischerblätter

Wischer, die über die Scheibe rattern oder Schlieren ziehen – das ist lästig. Hier hilft die Reinigung, notfalls der Tausch gegen neue.

## Flüssigkeiten

Motoröl, Kühlflüssigkeit und

Wischwasser auffüllen. Für den Fall der Notfälle helfen kleine Gebinde des passenden Motoröls und Wischwasser mit Sommerzusatz an Bord.

## Ausstattung

Das muss ins Auto: Verbandkasten (auf Verfallsdatum achten), Warnwesten (für alle Insassen empfohlen) und das Warndreieck. Das sollte ins Auto: Abschleppseil, Starthilfe-

kabel, Wagenheber. Wer ins Ausland fährt ist gut beraten, sich über die dortigen Mitführpflichten zu informieren. So gehören Feuerlöscher beispielsweise in Griechenland, Lettland und Litauen ins Auto. Andere Länder wie Italien, Spanien und Portugal schreiben Warntafeln für den Fahrradtransport am Heck vor.

## Scania bei Stania

kommen Sie lieber gleich zu uns

Reparatur aller Marken

Fahrzeug-Diagnose

Motoren- und Getriebe-Instandsetzung

Haupt- und AU-Untersuchung

Reifen- und Stoßdämpfer-Service

Hans Stania – Hauptstraße 9 – 31036 Eime  
Telefon: 05182 / 7886 – Fax: 05182 / 960299  
Internet: [www.scaniabeistania.de](http://www.scaniabeistania.de)



## Knöllchen aus dem Ausland Kein Kavaliersdelikt

Autofahrer tappen immer wieder in Tempokontrollen oder begehen Parkverstöße. Dumm nur, wenn das in unseren Nachbarländern passiert. Knöllchen aus dem Ausland sind oft teurer als in Deutschland.

## Teuer oder erschwinglich?

Spitzenkassierer bei Temposünden in Europa ist laut ADAC-Bußgeldrechner Großbritannien. Die Insempolizisten kassieren bei einer Überschreitung von 20 km/h bis zu 1.170 Euro. Norwegen liegt ab 620 Euro weit vorn, und die Niederlande sind immerhin noch mit mindestens 215 Euro gut dabei. Zum Vergleich: In Deutschland geht's bei 60 Euro los. Parkverstöße ahnden Ungarn (bis 330 Euro), Est-

land, Rumänien und Spanien (jeweils bis 200 Euro) am schärfsten. Hierzulande kosten sie 10 bis 110 Euro.

## Bezahlen oder aussitzen?

Wichtig zu wissen: Bußgelder aus EU-Ländern ab 70 Euro inklusive Verwaltungskosten können gemäß EU-Vollstreckungsübereinkommen in Deutschland nachträglich eingefordert werden. Österreich holt sich die Strafen schon ab 25 Euro plus Verwaltungskosten. Flattern Bußgelder aus Nicht-EU-Ländern ins Haus – Glück gehabt. Ausnahme: Seit Mai 2024 dürfen die Strafverfolgungsbehörden Bußgelder aus der Schweiz ab 80 Franken in Deutschland vollstrecken. Grundlage ist der 2023



Im Ausland geblitzt worden? Das wird mitunter teurer als in Deutschland. Bild: Pixabay/manfredrichter



**AUTOHAUS  
STEINBRECHER**

Unser Service für Sie:

- ✓ Inspektionen und Reparaturen sämtlicher Hersteller
- ✓ Kostenvoranschläge für Unfallschäden
- ✓ Lackiererei
- ✓ Oberflächentechnik
- ✓ Achsvermessung
- ✓ uvm...

Lindenweg 10 | 31180 Giesen | direkt an der B6  
Tel.: 05121/93790 | Fax.: 05121/937920  
info@autohaus-steinbrecher.de | [www.autohaus-steinbrecher.de](http://www.autohaus-steinbrecher.de)

VERTRAGSPARTNER



DIE AUTOMOBILE SACHVERSTÄNDIGEN-GESELLSCHAFT  
BETTELS&SCHRADER

## VERKEHRSUNFALL?

Wir erstellen das Gutachten!

BETTELS & SCHRADER GBR  
Daimlerring 6B  
31135 Hildesheim  
Tel.: 0 51 21 / 29 20 - 0  
E-Mail: [info@bs-hi.de](mailto:info@bs-hi.de)

JETZT  
ONLINE-TERMIN  
VEREINBAREN  
[WWW.BS-HI.DE](http://WWW.BS-HI.DE)

GTÜ-PRÜFZENTRUM  
Mastbergstraße 12  
31137 Hildesheim  
Tel.: 0 51 21 / 29 20 - 0  
E-Mail: [info@bs-hi.de](mailto:info@bs-hi.de)

## PLAKETTE FÄLLIG?

Wir führen Ihre Hauptuntersuchung durch!



# mit dem Auto in den Urlaub

geschlossene Deutsch-Schweizerische Polizeivertrag.

Die Bußgeldbescheide verjähren übrigens je nach Land unterschiedlich. Spanien lässt sich vier Jahre Zeit, Italien sogar fünf Jahre. Sich einfach zurücklehnen ist also kein guter Rat. Spätestens bei der nächsten Verkehrs- oder Passkontrolle gehen die Nichtzahler ins Netz.

Die gute Botschaft: Wer vor Ort und im Nachhinein schnell bezahlt, bekommt teils saftige Rabatte. Länder wie Frankreich, Großbritannien, Griechenland, Italien, Slowenien und Spanien gewähren bis zu 50 Prozent Nachlass. Eingefordert wird übrigens nur Geld. Fahrverbote und Punkte bleiben außen vor.

## Inkasso-Firma oder Behörde?

Ganz klar: Polizeiliche Geldbußen und Strafen darf nur das Bundesamt für Justiz eintreiben. Die Bitte um Vollstreckungshilfe hierzu kommt von den ausländischen Behörden und Kommunen.

Post von privaten Inkassofirmen, Anwälten oder Notaren

mit teils überhöhten Gebühren sollten Betroffene gleich ihrem Anwalt übergeben. Ausnahmen bestätigen auch hier die Regel: Maut-Nachzahlungen von Italien-Reisenden kann hierzulande auch die italienische Inkassofirma Nivi SpA einfordern. Darauf verweist das Europäische Verbrauchszentrum Deutschland.

**Urlaubs-Check und Klimaanlage  
jetzt bei uns!**

**Autohaus Hermann Faber**  
www.Autohaus-Faber.de

**Service für PKW, Transporter, Wohnmobile  
Spezialist für italienische Fahrzeuge**

Hauptstraße 39 · 31171 Nordstemmen  
Tel. 05069 436 · Fax 05069 476  
info@autohaus-faber.de

Rep. an PKW aller Typen  
dienstags + donnerstags TÜV  
AU Abnahme  
Comp. Achsvermessung  
Klimaanlagen Service  
Unfallwagen Rep.



**Frank's Reifenshop**  
Inh. Frank Bieder  
Der **3G-Reifenhändler** in Gronau  
Informieren Sie sich schon vorab unter:  
www.franksreifenshop.de  
**Gute Preise · Gute Beratung · Guter Service**  
Südstraße 29 · 31028 Gronau (Leine) · Telefon 0 51 82 / 27 15



**Sie finden uns jetzt  
im Daimlerring 12!**

**Glanzzeiten**  
H I L D E S H E I M

- + Komplettaufbereitung
- + Lackversiegelung
- + Keramik-Versiegelung
- + Lackaufbereitung
- + Ozonbehandlung
- + Cabriovertdeck-Reinigung inkl. Imprägnierung
- + Polsterreinigung
- + Smart Repair
- + Motorwäsche
- + Handwäsche

**Telefon: 05121-74 72 82**  
Daimlerring 12 · 31135 Hildesheim  
info@glanzzeiten-hildesheim.de

## Was vor einer Schiffs-Passage zu beachten ist

# Fährschiff, hol über!

Entspannt, erlebnisreich, flexibel und günstiger als viele Flüge: Wer sich mit dem Auto für eine Fährüberfahrt entscheidet, beginnt seinen Urlaub bereits an Bord. Mit komfortablen Kabinen und Angeboten wie Bars, Shows, Boutiquen, Fitness-Bereichen und Wellness-Angeboten bieten einige Fähren längst Kreuzfahrtschiff-Flair. Damit Autofahrer die Schiffsreise auch genießen können, sollten sie einige Regeln beachten.

das Boarding.

### Fahrzeugdaten korrekt angeben

Eine Frage der Sicherheit und Logistik: Nur mit der genau angegebenen Fahrzeughöhe und -länge auf dem Buchungsvordruck kann das Bordpersonal planen. Ist das Fahrzeug länger oder höher, drohen Aufpreis oder das vorläufige Aus der Reise.

### Anweisungen des Bordpersonals beachten

Nach dem Check-In bleibt meist noch Wartezeit in der zugewiesenen Spur auf dem Parkplatz. Hat die Fähre angelegt, heißt es: Zurück ins Auto und dann recht bald auf die Fähre. Die Crew weist die Plätze zu. Aus Sicherheitsgründen ist der Aufenthalt im Auto während der Fahrt verboten.

### Rechtzeitig buchen und am Terminal sein

Fähren sind schnell ausgebucht. Vor allem Wohnmobilsten sollten sich sputen, wollen sie den Service „Camping an Bord“ nutzen. Online-Bucher profitieren generell, wenn sie früh ordern und flexibel sind. Außerhalb der Saison, in der Woche und an variablen Anreisetagen lässt sich viel Geld sparen.

Für die Anreise braucht es Zeit. Wer die Fähre aufgrund von Staus oder einer Panne verpasst, hat es schwer umzubuchen. Hier helfen Flex-Tarife, der schnelle Kontakt zum Hafenbüro oder der Fährgesellschaft und eine Reiserücktrittsversicherung. Die Reedereien empfehlen, zirka drei Stunden vor der Abfahrt am Check-in zu sein. 30 bis 60 Minuten vor dem Ablegen schließt

Eine Ausnahme gilt für den Service „Camping an Bord“ – besonders beliebt auf Überfahrten im Mittelmeer. Die Camper parken auf einem extra Deck mit Stromanschluss, schlafen im eigenen Bett und haben Zugang zu allen Annehmlichkeiten der Fähre. Gasflaschen müssen geschlossen werden. Die Kontingente sind allerdings schnell erschöpft.



Wer sich mit dem Auto für eine Fährüberfahrt entscheidet, beginnt seinen Urlaub bereits an Bord. Denn viele Fähren bieten längst Kreuzfahrtschiff-Flair. Bild: Pixabay/analogicus

## Versicherungsschutz vorab checken

Fährgesellschaften haften nur sehr eingeschränkt für mögliche Transportschäden. Es gibt aber spezielle Fähr-Policen, die Fahrzeuge während der Schifffahrt gegen Verlust oder Beschädigung schützen.

Die Kfz-Teilkasko zahlt für Schäden aufgrund von Naturgewalten, beispielsweise durch Sturm oder Feuer. Die Vollkasko-Versicherung erstattet Schäden, die beim Rangieren entstanden sind. Sie greift ebenfalls, wenn das Fahrzeug beim Sinken, Stranden oder bei einer Kollision verloren geht.

## Entwarnung für Besitzer von E-Mobilen

Der Verband Deutscher Reederei (VDR) gibt Entwarnung: Elektroautos werden auf deutschen Fähren problemlos mitgenommen. Wie ausländische Fährgesellschaften den Transport regeln, ist bei den Anbietern im jeweiligen Land zu erfragen. Die zweite gute Nachricht: Vereinzelt bieten Autofähren wie die schwedische Stena Scandinavica sogar die Möglichkeit, E- und Hybrid-Fahrzeuge während der Fahrt zu laden.

## So packen Sie richtig

# Auf Dach und am Heck alles sicher verstaut?

Das Schlauchboot soll an die See, das Rad mit in den Wald. Automobilisten müssen nicht erfinderisch sein: Ihre Lademeister bieten reichlich Platz für den Transport auf dem Dach und am

Heck. Träger und Boxen halten die Ladung dort fest im Griff. „Vorausgesetzt, es wird vorschriftsmäßig montiert, gepackt und gefahren“, sagt Ulrich Köster vom Zentralverband Deutsches

## Autohaus Mensing

Ihr Ford-Partner in Nordstemmen **Wir sind ganz in Ihrer Nähe!**

- ✓ Ford Neuwagen
- ✓ Jahreswagen
- ✓ EU-Neuwagen
- ✓ Top Gebrauchtwagen
- ✓ Finanzierung & Leasing
- ✓ Werkstattservice alle Fabrikate



Burgstemmer Str. 3 - Telefon (0 50 69) 63 33

## FAHRZEUG-EINRICHTUNGEN

+ LADUNGSSICHERUNG IN TOP-QUALITÄT ZUM BESTPREIS FÜR KUNDENDIENST-FAHRZEUGE ALLER BERUFE

### MAXIMALE ORDNUNG

PRODUKTIVITÄT, ARBEITSSCHUTZ, CRASH-SICHERHEIT UND EIN MOBILER ARBEITSPLATZ FÜR IHRE SERVICEFAHRZEUGE.



**Jendrossek**  
Reifen + Kfz-Reparatur



HI-Bavenstedter Str. 64 – [www.jendrossek.de](http://www.jendrossek.de)  
☎ 0 51 21/67 33 20 – [jendrossek@jendrossek.de](mailto:jendrossek@jendrossek.de)



**Vor Ihrer  
Urlaubsfahrt:  
Klimaservice und  
Urlaubs-Check  
kostengünstig  
bei uns!**

**Daimlerring 53  
31135 Hildesheim**

Telefon (0 51 21) 5 58 50  
Fax (0 51 21) 5 58 59  
www.tetau-carservice.de

Reparaturen aller Art.



Beim Befestigen und Beladen einer Dachbox gilt es einige Sicherheitsaspekte zu beachten.

**Wir sind umgezogen!**

**KFZ-MEISTERWERKSTATT**  
**Uwe Hollemann**  
Kraftfahrzeugmeister

**UNSERE LEISTUNGEN:**

- ✦ Reparaturen aller Marken ✦
- ✦ Reparaturen aller Art & Fabrikate
- ✦ TÜV & AU
- ✦ Teileverkauf und Zubehör
- ✦ Karosseriearbeiten
- ✦ Lackieren
- ✦ Achsvermessung

Wir suchen für unser Team möglichst zu sofort in Vollzeit eine/n

**KFZ-MECHATRIKER/IN** (m/w/d)  
Gern auch ein mitarbeitender Kfz-Meister

Von-Ketteler-Straße 16 ✦ 31177 Harsum  
Telefon (0 51 27) 7 33 ✦ Telefax (0 51 27) 10 85  
E-Mail: kfz-meisterwerkstatt@t-online.de ✦ www.kfz-harsum.de

**FAHRZEUGTECHNIK**  
**SOLIMANDO**  
MEISTERBETRIEB

Tel.: 05182 51702  
Fax: 05182 51079

**JETZT BEI UNS:  
KLIMA-SERVICE und  
URLAUBS-CHECK zu  
günstigen Konditionen!**

Inhaber: Michele Solimando  
Nordblick 1 • 31028 Gronau (Leine) OT Rheden  
Web: www.fahrzeugtechnik-solimando.de  
E-Mail: info@fahrzeugtechnik-solimando.de

Kraftfahrzeuggewerbe.

## Das kleine Lade-Einmaleins:

### Sicher montieren

Egal, ob Dachbox oder Fahrradträger – nicht für alle Systeme bietet das Auto von vornherein die Voraussetzungen. Auf dem Dach ist ohne Reling und am Heck ohne Anhängerkupplung kein Transport möglich.

Am besten, man überlässt die Nachrüstung der Werkstatt. Denn geraten Dachbox oder Heckträger aufgrund fehlerhafter Montage später aus den Fugen, besteht nicht nur Lebensgefahr für Autoinsassen und andere Verkehrsteilnehmer, der Fahrer haftet auch für eventuelle Schäden.

Wie viel das Auto schleppen darf, steht in den Papieren: Die Dachbox samt Inhalt sollte die zulässige Dachlast nicht überschreiten.

Räder und Heckträger dürfen nicht schwerer sein als es die Stützlast der Anhängerkupplung erlaubt. Das ist wichtig, denn vor allem Elektrofahräder bringen im Vergleich zu normalen Bikes locker das Doppelte des Gewichtes auf die Waage.

### Sicher laden

Hauptsache rein damit und zumachen? Vergessen Sie's.

Schon bei der ersten Vollbremsung rutscht die ganze Chose in der Dachbox nach vorn und die Box schlimmstenfalls runter vom Dach.

Faustregel: Schweres nach unten und fest verzurren, Leichtgewichte wie Schnorchel und Schwimmflossen gut verteilt dazwischen und darüber.

Heckträger spielen für den Radtransport in punkto Handling und Sicherheit gegenüber den Dachträgern ihre Vorteile aus: niedrige Ladehöhe, geringerer Luftwiderstand beim Fahren, Platz für schwere E-Bikes.

### Sicher fahren

Die Fahrt mit den Schwergewichten obenauf oder hintendran macht das Fahren nicht leichter: Der Bremsweg wird länger, das Lenken schwerer, das Kurvenverhalten problematischer, der Seitenwind aggressiver, die Sicht nach hinten ist eingeschränkt.

### Tipps, wie man mit Sack und Pack sicher ans Ziel kommt:

Tempo 120 bis 130 nicht überschreiten (Aufschluss geben die Installationsanleitungen), den Abstand zum Vorausfahrenden vergrößern, stets bremsbereit fahren, in Kurven langsamer rollen, auf Brücken und nach Waldstücken mit Seitenwind rechnen.



## Urlaub mit dem Wohnmobil

# Das sollten Sie vor Fahrtantritt erledigen

Reisen immer der Nase nach, alles an Bord, unabhängig. Ferien mit dem Wohnmobil stehen bei den Deutschen seit Jahren hoch im Kurs. Für eine Reise ohne Reue müssen die Reisemobile vor dem Start fit sein. Hier einige Tipps von Ausmotten bis Zuladen.

### Der Frühjahrsputz: waschen, entrümpeln, putzen

Der Fahrplan fürs Großreinemachen: von außen nach innen, von oben nach unten. An für Reisemobile geeigneten SB-Waschplätzen verschwindet so mit dem Dampfstrahler der grobe Dreck von Dach, Heck, Radkästen und Felgen der Sommerreifen, die spätestens jetzt drauf sein sollten. Anschließend geht's mit mildem Autoshampoo, Waschhandschuh und viel Wasser an die zarte Autohaut. Vorsicht: Die empfindlichen Acrylglas-scheiben und Dichtungen vertragen nur Spezialreiniger. Zur Wellnesskur gehören Lack- und Gummipflege.

Wer sein Wohnmobil nicht schon im Herbst entrümpelt hat, erledigt das jetzt. Überflüssiges fliegt raus, Notwendiges bleibt drin. Bei der Gelegenheit kann im Wohnmobil mitreisendes Zubehör gewogen und gelistet werden. Das erleichtert am Schluss die Rechnung für das zulässige Gesamtgewicht und ist eine gute Gelegenheit, sich Gedanken zu machen: Müssen Wassertank

und Kühlschrank wirklich voll sein? Auf welche Küchengeräte kann ich verzichten? Und was spricht gegen Campingmöbel aus Alu statt Holz?

Schweißtreibend: die Innenreinigung. Polster, Matten und Teppiche werden gesaugt, Stockflecken beseitigt und das Ganze gut durchlüftet. Seifenlauge gibt glatten Flächen und PVC-Böden wieder Glanz. Weil vor allem Gaskasten und Lüftungsgitter Schmutzfänger sind, ist hier Feinarbeit angesagt. Überhaupt: Regelmäßiges Lüften vertreibt schlechte Gerüche. Jetzt noch die Toilette durchspülen, Dichtung prüfen, desinfizieren, wieder spülen – fertig.

### Der Technik-Check: füllen, prüfen, festziehen

Jetzt ist die Werkstatt gefragt: Die Profis nehmen Bremsen, Lenkung, Fahrwerk, Bordelektronik, Beleuchtung, Batterie sowie Reifen (Schäden, Profiltiefe, Luftdruck, Alter) unter die Lupe und füllen Flüssigkeitsstände auf.

Der Unterschied zum Auto: Das Haus auf Rädern braucht Wasser, Strom oder Gas. Alle zwei Jahre muss die Flüssigkeitsanlage von Sachverständigen in Augenschein genommen werden. Erst dann gibt's die Plakette für die „G 607-Prüfung“. Sie ist auf vielen Campingplätzen die Eintrittskarte. Bei der Gelegenheit schaut die Werkstatt

auch, ob Kühlschrank, Heizung, Warmwasserboiler und Kocher funktionieren und dicht sind.

Halten jetzt noch Vorzelt, Markisen und Fahrzeugstützen, was sie an Standfestigkeit und Dichtheit versprechen, steht dem

Ausflug in die Sommerfrische nichts mehr im Wege.

**Wir kaufen**  
**Wohnmobile +**  
**Wohnwagen**  
**03944 • 36 160**  
**www.wm-aw.de**

WOHNMOBIL-CENTER  
 am Wasserpark

Reparatur · Wartung · Umbau  
 Campingzubehör-Shop

**Dillmann**  
 CARAVAN-TECHNIK

Ihr kompetenter Ansprechpartner  
 für alle Fragen rund  
 um Reisemobil und Caravan!

Servicepartner von  
 Bürstner Concorde LMC  
 Hobby NEULAND REISEMOBIL FRANKIA

Gießbeistr. 4 · 31180 Giesen-Emmerke  
 Telefon 05121/6050176  
 www.dillmann-caravan-technik.de

WOHNWAGEN-BODENBURG.DE / Groß Lafferde B1

**HOBBY-REISEMOBILE & CARAVANS**  
**250 PKW-ANHÄNGER**

FINANZIERUNG & ANKAUF  
 INZAHLUNGNAHMEN

„Gebrauchte“ Wohnwagen mit Garantie!  
 Meisterwerkstatt \* eigene TÜV-Station  
 Telefon: 051 74 800 880

GEÖFFNET: MO.-FR. 9.00-18.00, SA. 9.00-13.00

SONNTAGS SCHAUTAG  
 11.00 – 16.00 UHR

AST  
 Autoservice Team  
 KFZ-Meisterbetrieb

Wir bieten auch Service  
 für WOHNMOBILE

VBA DEKRA

Beratung Kundenfreundlichkeit schnelle Abwicklung

**KFZ-Meisterbetrieb · Reparaturen aller Art**

**Wir sind wie gewohnt für Sie da!**

**Reifenservice mit Einlagerung,  
 An- und Verkauf sowie Felgenreparatur!**

**Sachverständigen-Büro Thiem**  
 Wertgutachten, Unfallgutachten, Oldtimergutachten

**24h Notruf: 0160 / 338 47 16**  
 Reparaturen aller Art und Hersteller  
 TÜV/AU im Haus · Inspektion · Unfallinstandsetzung  
 Lackierarbeiten · moderne Messtechnik  
 Sofort-Gutachten für Schadensfälle  
 Service auch für Transporter und Wohnmobile  
 Abschleppservice + Kranarbeiten

Münchwiese 8 | 31137 Hildesheim  
 Telefon (0 51 21) 28 27 53 0 | Mobil 0160 338 47 16  
 www.autoservicethiem.de



Vor der Fahrt in den Urlaub sollte die Werkstatt Bremsen, Lenkung, Fahrwerk, Bordelektronik, Beleuchtung, Batterie sowie Reifen unter die Lupe nehmen. Bild: Fotolia/thodonal



## Komplizierte Technik einfach erklärt

# Relais – Die Macht der Gewohnheit

Fotos: Schroedel

Im Auto finden sich zahllose elektrische Einrichtungen wie Bremsleuchten, Autoradio, Lüftermotor, Zündkerzen, Wischermotor usw. Diese Einrichtungen erzeugen im Betrieb zum Teil große elektrische Ströme vom Stromerzeuger (Batterie) zum Verbraucher. Hohe Ströme erfordern Leiter mit großen Querschnitten, also dicke Stromkabel. Dicke Kabel bedeuten aber auch viel Gewicht und führen bei der großen Anzahl auch schnell zu Platzproblemen im Armaturenbrett, von wo aus die meisten werden ja bekanntermaßen vom Fahrer ein und ausgeschaltet werden.

Um dieses Gewichts- und Platzproblem zu lösen, ist es schlau, die dicken Kabel nur zwischen Erzeuger und Verbraucher zu verlegen und das Schalten aus der „Ferne“ zu regeln. Und genau dafür hat der



Das Klicken des Blinkers – ein gewohntes Geräusch.

Mensch (schon lange vor dem Auto) das Relais erfunden.

Ein Relais hat in etwa die Größe eines Würfels mit 2 bis 3 cm Kantenlänge und 4 bis 5 Kontakten und beinhaltet als wichtigstes Bauteil einen Elektromagneten. Das ist eine Kupferspule (gewickelter Kupferdraht mit Metallkern), die, sobald ein klei-

ner Strom zugeschaltet wird, einen Schalter schließt, der wiederum einen großen Strom fließen lässt. So kann man über dünne Kabel aus dem Armaturenbrett ganz einfach dicke Kabel z.B. im Motorraum schalten. Das Problem ist gelöst.

In der Regel sind diese Schaltvorgänge auch gut zu hören. Das

Dipl. Ing.  
Stephan Schroedel



wohl bekannteste Relais war jahrzehntelang das Blinkerrelais. Wir alle kennen es seit unserer allerersten Autofahrt. Ob als Selbstfahrer, beim Warten an der Ampel oder als Mitfahrer beim Dösen während leiser Nachtfahrten, das gleichmäßige Klicken hat eine beruhigende Wirkung. Nebeneffekt: Man hört, wenn der Blinker aktiv ist, man hört, wenn man den Blinker vergessen hat auszuschalten, man hört sogar indirekt, wenn der Fahrer versäumt hat ihn beim Abbiegen einzuschalten. Gerade im Stadtverkehr ist es das zentrale Geräusch, sozusagen der akustische Mittelpunkt des Autos – zumindest wenn das Radio leise- oder ausgeschaltet ist.

Und tatsächlich: Obwohl die Zeiten von Spulen, Metallkernen und der guten alten Elektromechanik schon längst vorbei sind und obwohl heute alle Schaltvorgänge von Fahrer und Fahrerinnen über das zentrale Steuergerät koordiniert werden, ertönt weiterhin das gewohnte „Klick-Klack“ beim Blinken. Technisch notwendig ist das schon lange nicht mehr. Stattdessen wird diese akustische Rückmeldung heute sogar künstlich erzeugt! Entweder noch immer über ein kleines Relais, das als einzige Funktion das Klicken hat oder über einen kleinen, einfachen Piezo-Lautsprecher (wenige mm großes elektrisches Element mit Membran), der das alte, mechanische Geräusch simulieren soll. Und das alles nur, weil uns sonst etwas Vertrautes fehlen würde...

READY TO RACE

**990 DUKE**

REAL AND RAW, NO BULLSHIT.

**BRAUER** MOTORRADSPORT KG  
ERFAHRE MEHR BEI UNS ODER AUF KTM.COM

Industriestraße 4  
31180 Emmerke  
Tel. 0 51 21 / 47 37 7  
www.brauer-shop.de

**KTM**



## Christian Koplín, Verkehrssicherheitsarbeit der Polizei des Landes Niedersachsen zum Thema:

# Auf in den Urlaub – wir verreisen weiter, länger und teurer!

Foto: Pixabay

Liebe Leserinnen und Leser von HILDESHEIMmobil!

Die Sommerferien beginnen dieses Jahr in Niedersachsen schon früh und so manches Auto wird vielleicht schon langsam für die lange Fahrt fit gemacht. Eine in der Süddeutschen Zeitung veröffentlichte Reiseanalyse (vom 01.03.24, 15.13 Uhr), hat einige interessante Ergebnisse aus dem Jahr 2023 geliefert.

Insgesamt verbrachten 78 Prozent der Bundesbürger ihren Urlaub im Ausland. Fernreisen haben zugenommen und auch die Bereitschaft, dafür viel Geld auszugeben. Rund 87 Milliarden Euro oder anders ausgedrückt: 7 Prozent des Nettoeinkommens. Das Auto ist mit 41 Prozent nach dem Flugzeug das zweitwichtigste Verkehrsmittel für die Urlaubsreise.

Das Auto und Sie als Fahrer /Fahrerin sollten, insbesondere bei Fernreisen gut vorbereitet sein.

Werden die Termine für die Hauptuntersuchung und Inspektion eingehalten, ist doch schon

mal eine sichere Basis vorhanden. Bei längeren Fahrten sollte man sich den nächsten Termin für die Wartung noch einmal vor Augen halten. Sollte die Inspektion bei Ihrem Fahrzeug in absehbarer Zeit anstehen, wäre zu überlegen, ob die Wartung eventuell vorzeitig, also noch vor Abreise durchgeführt wird. Wenn im Rahmen des Urlaubs innerhalb weniger Wochen mehrere tausend Kilometer abgespult werden, stellt das für das Material eine außergewöhnliche Beanspruchung dar. Eine laienhafte Überprüfung des Fahrzeugs, sollte in Anlehnung an die **W O L K E** geschehen:

**W:** Wasserstand im Kühler, Wasser im Scheibenwischbehälter okay?

**O:** Oil im Motor, Servoöl und ggf. Getriebeöl

**L:** Luftdruck in Ordnung und an die Beladung angepasst?

**K:** Kraftstoff auch evtl. im Reservekanister?

Bei rein elektrisch betriebenen PKW empfehle ich, im Internet bzw. über eine App die entsprechenden Ladestationen zu berücksichtigen.

**E:** Elektrizität: Funktionieren alle Leuchtmittel und sind diese auch nicht verschmutzt?

Wer dann noch Starthilfekabel und ein Abschleppseil einpackt, kann nicht nur selber davon profitieren, sondern könnte auch anderen Verkehrsteilnehmern helfen.

### Abweichende Verkehrsregeln

Laut der eingangs erwähnten Studie führen die meisten Fernreisen nach Spanien, Italien und in die Türkei. In diesen und auch in anderen Ländern, weichen einige Vorschriften in Hinblick auf die Ausstattung des Fahrzeugs ab. Sie sollten sich, z. B. bei einem Automobilclub erkundigen, wie viele Warnwesten, ob ein Feuerlöscher an Bord sein muss und ob ein internationaler Führerschein oder eine grüne Versicherungskarte vorgeschrieben sind.

Des Weiteren sollte man sich über abweichende Tempolimits informieren. Die Ahndungen für Verkehrsverstöße sind im Ausland meistens höher als in Deutschland. Und in einigen

Ländern gilt die sogenannte Halter-Haftung. D. h., der Fahrzeughalter wird zur Verantwortung gezogen, ohne dass die verantwortliche Person am Steuer ermittelt werden muss.

### Fit bleiben!

Planen Sie ausreichend Pausen ein. Der Sekundenschlaf ist tückisch. Irgendwann hält auch der Kaffee nicht mehr wach und es gibt nur noch eine Lösung: Schlafen! Abgesehen von der riesigen Gefahr, die durch das Einschlafen am Steuer für Sie und andere Verkehrsteilnehmer ausgeht, ist es auch strafbar.

Einer Gefährdung des Straßenverkehrs können verschiedene „körperliche und geistige Mängel“ zugrunde liegen: Alkohol, Drogen, medikamentöse Beeinflussung oder der Sekundenschlaf sind nur Beispiele.

Die Polizei Hildesheim wünscht Ihnen einen schönen Urlaub und eine sichere Fahrt!

*Ihr*

*Christian Koplín*

*Verkehrssicherheitsberater der  
Polizeiinspektion Hildesheim*

### Impressum

#### Herausgeber

Team Schroedel  
Piningstraße 2  
31134 Hildesheim  
www.teamschroedel.de

#### Anzeigen- und Redaktionsleitung

Thomas Schroedel (V.i.S.d.P.)  
Tel.: 05121 518 521  
Email: info@teamschroedel.de

#### Druck

Bruns Druckwelt GmbH & Co. KG  
Trippeldamm 20  
32429 Minden



# car akustik

Kompetenter Full-Service

Premium-Navigation, Unterhaltung  
und Sicherheit für Reisemobile.



## Wir reparieren Ihr Autoradio, egal wie alt

Reparatur, Einbau und Service.

Kurze Durchlaufzeiten in unseren Einbauwerkstätten verkürzen die Wartezeiten. Nach Absprache holen wir selbstverständlich Ihr Fahrzeug ab und bringen es „aufgerüstet“ zurück. Defektes Gerät? Auch im Reparaturfall steht car akustik durch die systemeigene Meisterservice-Werkstatt mit Rat und Tat zur Verfügung.



## Frontkameras: Sicherer einparken

...egal, welches Fabrikat Sie fahren.

Frontkamera-Systeme bieten Einpark-Sicherheit mit modernster Kameratechnik. Der weite Blickwinkel sorgt für ein besseres Einsehen schmaler Gassen oder schlecht einsehbarer Kurven. Besonders nützlich für das Verkleinern von toten Winkeln bei SUVs und Minivans. Einparken war noch nie so einfach. Unser Team berätet Sie gerne!



## Rückfahrkameras: Rückwärts ohne Stress

Rückwärts fahren? Locker gemeistert.

Eine Rückfahrkamera nachrüsten wird immer beliebter. Der Platz für's Einparken wird entsprechend weniger. Dieser Stress kann locker vermieden werden wenn Sie eine Rückfahrkamera einbauen lassen. Hinzu kommt, dass die Preise in den letzten Jahren stark gesunken sind. Heutzutage bekommen Sie schon für wenig Geld ein super System!



## Garmin Dashcams: Einbau und Beratung

Sie wählen die Dashcam, wir bauen ein.

Die neue Garmin Dash Cam 56 verfügt über eine automatische Unfallerkennung. Wenn ein Unfall erkannt wird, speichert die Kamera die aktuelle, die letzte und die nächste Aufnahme. So wird eine vollständige Aufzeichnung des Zwischenfalls erstellt. Wir bieten Ihnen die Beratung und den Einbau rund um die Dashcams an.



**SORGENFREI VOR  
Wohnmobil Diebstahl**  
**BEAR-LOCK**  
DAS ORIGINAL

FÜR IHRE SICHERHEIT – Funk-Alarmanlagen von **THITRONIK**

Das Funk-Alarmsystem WiPro III safe.lock bietet Ihnen zuverlässigen Schutz für Ihr Reisemobil – auch vor Replay-Attacken. Sie schließt eine Sicherheitslücke bei den Modellen Fiat Ducato, Peugeot Boxer, Citroen Jumper und Iveco ab Baujahr 2006.



**Jetzt Neu: Professionelle Fahrzeugaufbereitung -** Schaumwäsche, Innenreinigung, Felgenreinigung, Lackversiegelung, Keramikversiegelung und mehr!